工商日報
THE KUNG SHEUNG DAILY NEWS
香港政府指定刊登有關法律廣告之有效刊物
中華民國僑委會登記證台教新字第壹弍零號
督印及承印
工商日報有限公司
香港德輔道中四十五號
電話 編輯部：弍六七八九
採訪部：二五二五二
營業部：弍四弍九六
廣告部：二弍一六〇
社長室：弍五四九五
電報掛號：二〇七五
郵政信箱：六十二號
今日出紙三大張
每份港幣壹毫
（外埠版精編壹大張）
新聞紙第壹壹七三六號

請仕女們認識清楚！

舊式洗粉溶解既慢,過水又多,工作實在不快;
洗濯衣物排出污垢,仍會吸回,怎能澈底乾淨。

在節省用水的呼聲中
請用轟動世界的革新出品

美之華
保潔洗衣粉

MITSUWA PLUS

真正慳水慳力
保証即浸即洗即淨

六大優点

1.溶解最快 泡沫特多：適合東南亞水質,無論冷水熱水溶解迅速,不留渣滓,溶解後即起強力之新式泡沫,此新式泡沫係美之華化學研究所發明,具有強大清潔力,過水即淨,爽潔非常,與別不同。

2.過水一次 即刻潔淨：本品獨有之新式泡沫,过水之後泡沫連隨洗淨,毋須过水多次,省時省力。

3.含HCA殺菌劑 防潮消毒：HCA新殺菌劑係美之華化學研究所與日本北里研究所在細菌學上輝煌之成就,對於附着衣物上之細菌立即盡去,汗臭清除,且防止發潮,用以洗滌嬰兒衣物對嬰兒健康尤有極大幫助。

4.含CMC防黏劑 澈底除污：衣物洗滌時排出之污垢,用一般洗衣粉如不當時过水,污垢即吸回衣物內,CMC防黏劑之作用,係制止排出污垢,無論何時不會再吸回,故能澈底清潔,此為美之華保潔洗衣粉所特有。

5.不損原質 不傷皮膚：凡棉質麻類的確涼化學纖維等均能從每一纖維中將污垢吸出,而不損其本質,對於皮膚洗後絕無刺激。

6.白者愈白 顏色更鮮：本品去污力強,更配合新螢光劑,洗滌衣物白者愈白,顏色者更加鮮明,為洗衣粉之傑出。

用法
用於洗衣盆：用美之華保潔洗衣粉一湯匙調和冷水或熱水一加侖,用量可照加減,將衣物洗滌隨過清水
用於洗衣機：用適量美之華保潔洗衣粉,即起新式泡沫,隨將衣物洗滌,任其自動潔淨。

敢以事實証明試用樣本,剪此廣告到取或用函索,當即贈送

總代理：先寧大葯行有限公司 香港永樂東街四十七號 電話：438693-4．444666

港九各大公司葯行士多百貨糧食雜貨店均有代售

FEAA

老克揚言盡全力 解決中俄共歧見

【莫斯科廿三日美聯社電】蘇俄總理克魯曉夫今日在莫斯科列寧運動場內演說稱：蘇俄將盡力量，在思想上與中共會和。克氏在會議間談及中共之名，而斥西方「誤會間共黨陣營」。他據稱：「論到社會主義國家間之關係，吾人係採平等與互相尊重他國主權之政策。吾人之主要任務，係當做法以馬列主義為本而團結一致。」

【莫斯科廿三日路透社電】蘇俄總理克魯曉夫今日稱：資本主義國家報刊上經常有關中俄共關係，而「謠出於誤解之說話」。克氏於此間舉行之民衆大會中演說。克氏稱：在中俄共代表即將舉行之會談中，「吾人將不遺餘力地使雙方確保團結」。克氏稱：蘇俄將盡全力，使中俄共即將舉行之會談「導致團結雙方之力量，並消除雙方對某些問題之歧見」。克氏稱：「吾人希望此一會談使我兩黨、國際共黨與工人階級運動之關係更形密切。」

華裔美議員鄺友良表示 容許華僑入境 對美國有好處
指出美無理由恐懼東方人移居

【華盛頓廿三日合衆國際社電】共和黨參議員鄺友良，於星期三晚稱，吾人「無須恐懼」美國之文化及歷史體式，將因容許東方人合理之增加而遭受損害。鄺氏為第一位美國華裔參議員，渠向中國難民救濟委員會發表演說稱，若干人士試圖「東方人數量之增加，將貽誤美國生活之文化及歷史體式」。鄺氏引述一九六〇年人口調查之數字，以證明此項恐懼並無根據。該次人口調查顯示，東方及玻利尼西亞人為一百零九萬六千零廿三人，在美國一億八千萬人口中僅約佔千份之六。鄺氏稱讚美國華人移居之歷史稱，定居此間之華人，均為「勤勞守法之人民」。渠稱，「此等華裔美國人，對我國之發展及進步，實有重大之幫助，而且其貢獻之程度，可能比其人數所能顯示者更為重大」。

北約組織部長會議決定 組成新核子部隊
北極星潛艇與V式轟炸機撥交藍尼薩指揮
昨復對冷戰得失作深遠估計

【渥太華廿三日合衆國際社電】北大西洋公約組織十五國之外長及國防部長，於昨日決定組成北大西洋公約組織之「新型」核子打擊部隊之後，已於今天對冷戰之得失加以深遠之估計。該組織今日舉行之部長理事會議，特別注重中俄共爭論可能之影響。該十五國盟約之後國際政治局勢之分析。此項討論，預料將涉及國際動盪之地區，其中包括東南亞、中東、加勒比區及柏林在內。北大西洋公約各國之部長於昨天舉行短暫之軍事策略會議之後，現已進入政治討論。

【渥太華廿二日美聯社電】北大西洋公約組織理事會，決定將美國北極星潛艇與英國V式轟炸機，交由歐洲盟軍最高統帥藍尼薩將軍指揮。(二)委任一位盟軍副統帥負責核子武器設計。

蘇卡諾麥卡柏高同意 籌備開三個高峯會議
馬印非三國外長會議延期舉行

【馬尼剌廿三日路透社電】印尼總統蘇卡諾、菲律賓總統麥卡柏高，本日同意進行籌備工作，俾由馬來亞、印尼及菲律賓三國舉行一次高峯會議，該兩總統在兩小時之會談後在此間發表之一項正式聲明中，蘇卡諾於今晨離此間前往日本。

【東京廿三日美聯社電】印尼總統蘇卡諾本日抵達此間，作為期十天之私人訪問。

古柏在紐約受盛大歡迎

【紐約廿二日法新社電】二千餘人今天在此間參加一次歡迎太空人古柏之宴會，除紐約市長華格納外，尚有美國其他太空人及其太太，古柏以太空人身份出席。

康城影展揭曉 英法男女明星獲最佳主角獎
義片「豹子」奪金棕櫚獎

【康城廿三日路透社電】義大利片「豹子」於今日獲得金棕櫚獎，乃康城第六屆國際影展之大獎。法國女星瑪麗娜維拉蒂，因在「蠻動生活」一片內演技優異，而獲得最佳女主角獎。英國男星李察哈里士因在「運動生活」一片而獲得最佳男主角獎。

美國爬山隊兩隊員 攀登埃佛勒斯峯巔

東西方締互不侵犯條約 西方四外長會予討論
均認為刻下尚非其時

拉曼表示 星馬合併談判 已達最後階段

海地首都 發生連串爆炸
阻杜華利就職

格陵斯堡各大街上 四千黑人冒雨示威
被開除學生均獲復課

蘇佛瑪聲言 拒絕在外國開和平談判

社論 蘇卡諾又反英
——是共黨的需要，是西方自造的惡果

在反英運動浪潮繼續洶湧之際，印尼又於廿一日爆發反英運動了！反外（不止排外），是印尼獨立以來的一種「癖嗜」，也就是蘇卡諾治國政策的主要部份，最大部份。

此次印尼反英運動，雖只香港印尼航空公司發生小爆炸案（僅僅炸了門窗玻璃）、和據印尼方面所說英艦在斗湖海岸擊沉一艘印尼民船。這兩事件有待查明，且是國際常例，何致於蠱惑動盪的示威行動？但這不過是一種藉口而已，他們反英，又何嘗借要什麼藉口呢？

據報導：此次印尼反英示威，係軌政黨分子和工會人員領導，而其暴徒與武裝分子闖入英大使館，當然不是普通的人民。我們有一個基本的看法，在蘇卡諾的所謂「指導民主」的獨裁控制之下，印尼內部的任何羣衆行為，都不可能是自發的。此次印尼各地羣衆的瘋狂反英，如果不是出於政府策動，事實上絕不致有這樣的瘋狂與龐大情形，那麼他們的反英運動，也無疑是同樣有著政府背景。故所謂「印尼反英」，應該說是「蘇卡諾反英」。

蘇卡諾為什麼要反英？我們可以指出五點：

一、蘇卡諾的反對大馬來西亞聯邦計劃，實質就是反英。誰不知道馬來西亞的背景是英國，大馬來西亞聯邦計劃是英國的計劃？蘇卡諾為表示反馬來西亞，現在則進一步直接反英。因為英國堅決北婆三邦，保障大馬來西亞聯邦計劃在本年八月實現，則在八月之前，蘇卡諾必然要打擊英國，企圖迫使英國擱置這一個計劃。

二、蘇卡諾的反英，是對英國發出警告。因為英國堅明支持大馬來西亞聯邦計劃，增加了英國的勇氣。他的反英，暗示也可以反英。

三、最近蘇俄國防部長馬林諾夫斯基和劉少奇訪問蘇卡諾，再加上蘇卡諾瘋狂反華，毛共不但不加譴責，反而極力吹捧蘇卡諾洗刷，可見俄、毛正要利用蘇卡諾在太平洋製造新緊張局勢，反大馬計劃與反英，當是製造新緊張局勢的主要條件。

四、正如印尼情報部十四日為印尼反華事件發出的評論所說：「有些人有失望情緒，特別是在日常生活中就更地感到經濟困難」。印尼國內，由於蘇卡諾的狂妄行為，弄到工商凋敝，經濟紊亂，人民生活困苦，這是如所周知的事實，他為了使得國內困苦憤懣的羣衆有所發洩，以轉移反抗對象，和緩內部危機，則他既可以策動反華，也自可以策動反英。利用「民族主義」來安定內部，是蘇卡諾一貫的得意政策。他也曾利用這政策來煽起狂熱的反荷、反美、反華，現在又來一次反英，這是並不足為異之事。

五、另一基本原因，共黨在遠東進動上的需要和蘇卡諾本身的需要，同樣必須強調「反殖民主義」，這對象，事實上就是英國（共黨表面上反美，實質是反英）。尤其毛、印事件發生以來，英美極力支持印度，印度也逐漸傾向西方，共黨更加痛恨英國。如其大馬聯邦計劃成功，對於共黨在北婆三邦的活動，將予以絕大打擊。所以，為共黨計，必須假手蘇卡諾反英；為蘇卡諾計，也必須在反大馬計劃中嚇退英國，也惟使共黨的支持，取得自己的利益。

由這五點，蘇卡諾在共黨主使之下，必然要反英的。即使此次對英示威運動不致一時擴大，而最終還是不會放過反英一路。共黨需要蘇卡諾在遠東反英，正如需要加斯特羅在拉丁美洲反美一樣。

蘇卡諾今日何以如此瘋狂的反英？這原因，當然因為有了共黨的大力支持，而其主要原因，也可以指出的：

一、由於英美的姑息政策。蘇卡諾在反荷當中，英美一直租助蘇卡諾而懾抑其盟邦荷蘭，尤是鑿的，西新幾內亞問題，是英美逼使荷蘭屈服的。這就直接鼓勵了蘇卡諾的野心，助長了蘇卡諾的氣燄。

二、由於美國對蘇卡諾的幻想。多年以來，蘇卡諾一直向莫斯科、北平進行勾結，自以為彼不易馬列主義，而且發動過多次的反美，與玩弄着美國，而美國卻始終的政治家們，總了要防止蘇卡諾投入共黨懷抱，不惜刻意討好，步步遷就。蘇卡諾得一次反美，每一次都獲得美國的「賄賂」，這就仿然每年享受美國送一筆美元的援助。那麼，蘇卡諾又怕什麼反英反美呢？

三、由於西方對遠東政策的軟弱與共、和附近所謂中立主義的投機者。蘇卡諾會看到這十多年來共黨在遠東的得志和所謂中立主義者的佔盡便宜，這說明了西方國家是可欺的，無能的，可以勒索的，那麼，聰明的野心家蘇卡諾又為什麼不放膽向西方撒野呢？

所以，我們由蘇卡諾反英一事看出，他的露骨地反西方行動，將是接踵而來，假如西方國家的基本觀念與政策不變，蘇卡諾和加斯特羅一樣，必將成為自由世界的痛。

中共不敢指印尼排華 僅稱為騷亂事件
又傳印尼政府採强硬措施遏止排華

老克建議將地中海劃為非核子地區
各方反應極冷淡

古巴革命分子與美關係惡化
馬丁解釋阻彼等襲擊行動 係擬勸俄將軍隊撤出古巴

老克在加斯特羅面前 作戲劇式表演 高叫援助古巴

湖南久旱之後 突來水災 情形嚴重

李麗華在康城表示 將入籍美國 卜居洛杉磯
「武則天」已在影展中放映

李政道 赴士講學

中共表示 不承認康黎 稱杜安為中立派司令

泰國政府聲明 否認派軍入寮
證實美關注共黨威脅泰國

法國駐華代辦 沙拉公使抵台

教皇若望病重 一度接受輸血

香港政府公告
為聘請公務員事
臨時防疫注射員（女性）多名，衛生處，受僱期一年二月。
（甲）薪金：每月二百八十元
（乙）資格：年齡在四十歲以下及持有護士或助產士證書
（丙）職責在政府醫務衛生官指導下進行注射工作。
（丁）投考者應親自攜同證件及身份證到有關地點申請者概不受理。

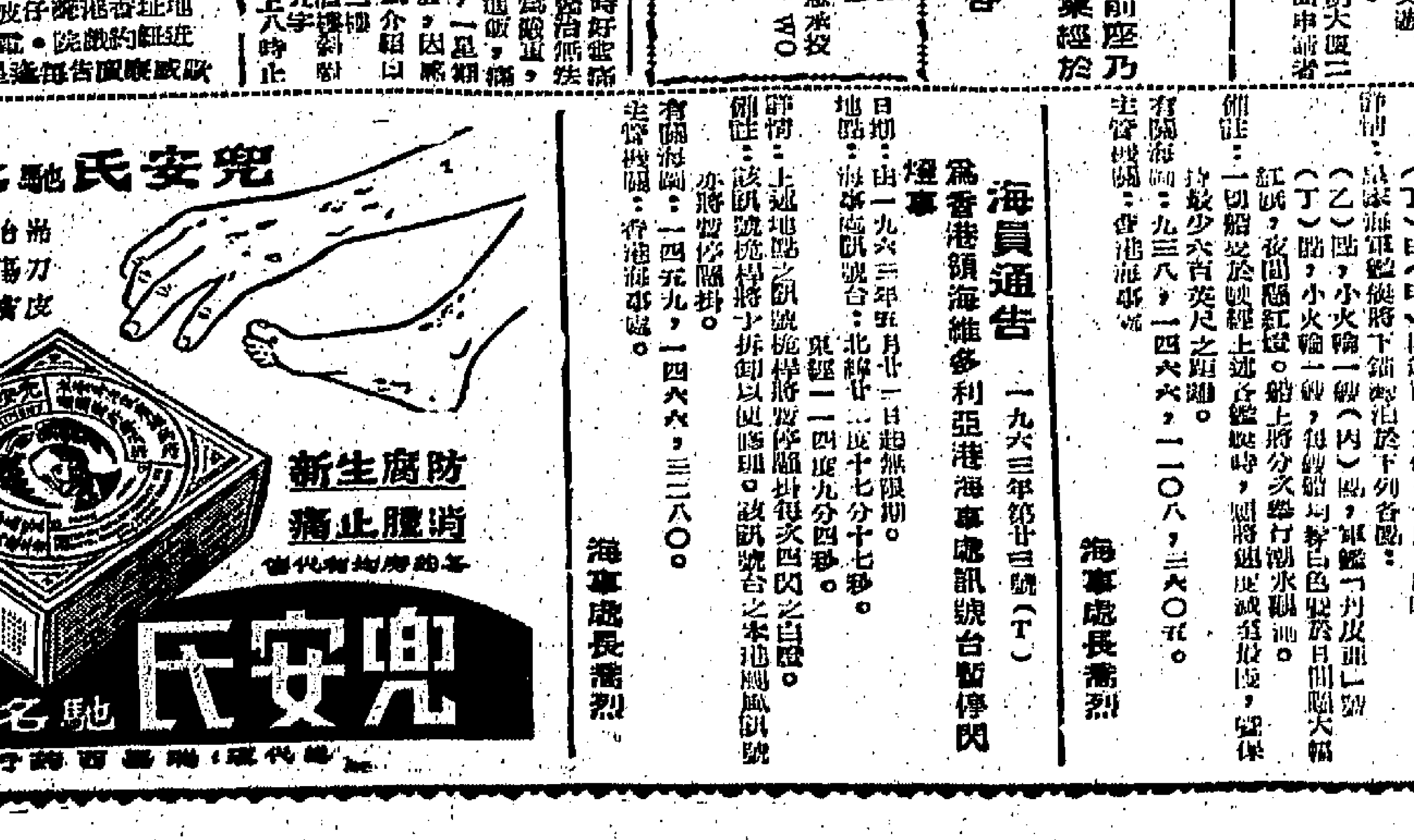
開業通告
商人吳鎮洲住香港九龍花園街一號C地下前座乃係泰昌米業之東主在上述地址獨資經營米業經於一九六三年四月十八日開始營業特此通告
泰昌米業東主吳鎮洲啓
一九六三年五月廿四日

中華游樂會招標承建會所工程通告
茲招商承建香港銅鑼灣道本會所建築工程（包括承拆舊樓及打椿工程）有意承投而領有P.W.D. APPROVED CONTRACTORS FOR BUILDING WORKS執照者請於本年六月五日以前到本會登記參加投標特此通告
中華游樂會建築委員會
一九六三年五月廿三日

由澳來港國府註冊專科中醫師
歐威廉（一年一次）第九屆（開始登記）
鵝掌瘋 灰甲 香港手指甲癬
半費治療預約
歐威廉治白蝕灰甲享譽廿五年
每早十時至下午六時候診
地址香港灣仔莊士敦道富斯街廿號三樓
電話七二〇一五

恭頌 凌富金人
中醫愈我嚴重胃病
何正
鳴謝人：凌富金
新遷自置診所

兜安氏馳名藥膏
專治外疾瘡疥 刀傷火傷及 皮膚痛瘡等病
防腐生新 消腫止痛
兜安氏馳名藥膏



警務處佈告
警務處佈告
警務處佈告
警務處處長

香港政府物料管理處佈告
政府物料管理處處長林美

海員通告
為香港領海東面入口潮水觀測事
海事處長霍烈

海員通告
為香港領海維多利亞港海事處訊號台暫停閃燈事
海事處長霍烈

國軍反攻大陸問題 我重申係本身義務 絕不需要美國部隊

根據中美條約祇係應與美互相協商

【台北廿三日路透社電】中華民國政府，本日對於甘迺迪總統所發表，謂中華民國進攻中國大陸之任何企圖，將牽涉美國之言論，拒絕置評。據悉：甘迺迪總統昨日在記者招待會中謂：美國政府在過去曾經已向中華民國政府闡明其意見。據悉：美國官員反對中華民國光復大陸之計劃，至少在目前為然。但中華民國官員在過去曾說明雖則彼等深知根據中美共同防禦條約，在需要採取一項重大的軍事行動時，一方面與另一方面互相協商，但收復已失之中國大陸，始係彼等本身之事。中華民國政府亦曾說明其立場，認為當國軍對中國大陸發動反攻時，祇需要美國之補給支持，但不需要美國部隊。

甘迺迪謂國軍反攻前 將會與美作密切磋商

謂刻尚未獲證實蘇軍集結古巴說

【華盛頓廿二日美聯社電】關於中華民國反攻大陸之討論，甘迺迪總統謂：吾人與中華民國所訂之條約，規定在進行任何此種行動之前，要作十分密切之磋商。在實際之情況來說，此種情形係涉美國，而吾人曾將此種意見向中國政府表示。過去甘迺迪反對此種行動。關於古巴，甘氏又謂：吾人未有證據指出該處有增加軍事結集之情況。蘇軍在該處尚未有一種令人滿意之撤退形勢，但吾人未有證據指出進入之人數多於退出。甘氏又謂：折衷之協定經已達成，因為歐洲人與吾人均認識西方不能令到貿易關係之崩潰。許多國家有不同之關稅徵收方法，此不獨美國與共同市場有異，而新興國家與各依賴農業之國家亦有不同之處。折衷辦法係一種滿意之解決，但前途仍然遙遠，但吾人可以及必須逐漸向此一途徑。

甘迺迪料今後兩個月 可與蘇達成禁試協定

【華盛頓廿二日美聯社電】據甘迺迪總統於星期三宣稱：美國將於今後兩個月，以一切可能方式，俾在中夏以前進行，與蘇聯成立一項禁止核子試驗協定。甘迺迪總統在記者招待會宣稱：蘇聯經已拒絕與該一項協議有關之其他事宜，但在美國與英國提出每年視察地點三次之建議經已終止。據甘迺迪總統稱：蘇聯之立場，係非可能接納的談判立場，與美國提出每年視察地點不得少於七次之建議，但甘迺迪總統謂：現有可能獲得進一步之其他建議，俾能導致一項協議。甘迺迪總統稱：美國與英國當可獲知對於成立一項禁止核子試驗之展望，究如何？據稱：「吾人將在五月、六月及七月以一切方式加緊……」甘迺迪總統答謂：美國軍隊不退出其所提出每年……

美未接獲南越要求 撤退美駐越顧問

美國對印軍援將予增加

【華盛頓廿二日美聯社電】據甘迺迪總統稱：美國在接獲來自南越政府任何該種要求後，將立即首途返國。無論如何，援助將可允許若干美軍於本年底撤退，因此，甘迺迪總統謂：美國將需要視越南之情勢，但在惡化中之局面，美國將繼續援助。甘迺迪總統謂：一些人將給與進一步援助，但美國未有提及若何數額。印度官方人士曾謂：印度將在今後三年，要求總值十五億美元之援助，但現時並無若何徵象，顯示美國經已同意此種數額。甘迺迪總統謂：美英兩國於去年十二月曾在那須會議同意進行該項援助計劃。目前印度國防及經濟調節部長則在前來英美兩國，並將與英聯邦協商該項問題。

中共間諜滲入泰邊 收買山地部落 準備顛覆泰國

【紐約廿二日中央社訊】「紐約時報」刊出該報記者分別自印度加爾各答和泰國曼谷發出的報導說，中共間諜在不丹及泰國北部地區活動。據十九日「紐約時報」的報導：「此間不丹人士在本月十八日表示，相信中共間諜可能近設法在不丹，挑撥不丹的政治。據說有一個從不丹東部傳到加爾各答的消息說，中共間諜可能是以西藏難民的身份，在鄰近的東北部地區活動後，不丹已對難民施以嚴格的管制。」另據曼谷消息，「預計泰國的若干山地部落將發生嚴重的間諜的煽動」，已受到中共間諜的煽動。據說這些部落是由杜新抵達的泰國行政中心——(清邁)——的中共間諜日益加強其在這些部落民族之間的活動，據說這些中共間諜，為了獲得支持，答應給這些部落更多生活上的土地。

對印尼最近排華暴行 我朝野人士均表憤慨

——本報駐台記者黃仰山

【本報台北通訊】印尼排華暴行方興未艾，政府有關當局及若干人士對印尼政府排華暴行的防止措施，對於如何能作有效的影響，已施行「防止措施」，但與印尼排華的行政措施，數日來仍有排華的暴行發生。我國朝野人士對印尼的暴行，及其複雜的原因加以分析，咸認為印尼當局在今後仍難保不再有同樣事件發生。政府與印尼沒有邦交，祇能依靠間接途徑交涉。本報記者獲悉：此項消息傳出後，政府有關當局曾作研商，但因我國與印尼無邦交，無從對印尼政府直接抗議。

我國紅十字會 致電日內瓦總會 促救濟印尼華僑

【台北廿三日中央社電】中華民國紅十字會，今日致電日內瓦紅十字國際聯合會總會，對最近印尼東西爪哇排華暴動，有很多華人商店住宅和汽車被搗毀或焚燬，中國紅十字會基於人道主義和保障人權的立場，籲請該聯合會促使印尼政府採取有效方法，保護華僑，並希望國際紅十字會迅速設法救助印尼華僑。

中共釋放被扣英人

英外部發表

【倫敦廿二日美聯社電】英外部週三晚稱：中共今天已釋放自一九六〇年拘押之一英人金氏，金氏原定入獄五年。對同罪同時被捕之鄧利鉉，原定七年之徒刑，則尚無判決。

倫敦糖價搶起 每噸超過百鎊

【倫敦廿二日路透社電】倫敦糖市場今日告訴糖果商會稱，糖市場陷於恐慌狀態，因為過去幾年間，世界糖的供給致由剩餘變了「緊縮」市場。他指出一九六二年一月，世界糖價最低點為每磅兩分錢左右，現在超至一角一分。

甘迺迪重申決心 實施法庭判令 使黑人入大學

【華盛頓廿二日路透社電】甘迺迪總統今日在記者招待會席上稱：余只有實施法庭之判令，使黑人學生進入阿拉巴馬大學。

【伯明罕廿二日合眾國際社電】聯邦上訴法庭法官今晚下令取消下級法庭之判決，並發出禁令，以阻止亞拉巴馬州伯明罕學校當局開除一千零八十一名參加種族示威之黑人學生。

英失業人數六十萬 英工黨議員要求政府 暫不准聯邦公民入境

【倫敦廿三日合眾國際社電】英國工黨議員今日要求英國政府暫時減少英聯邦公民入境，以免英國失業人數增加。英人失業者現共六十萬人。英國工次官惠特務稱：「海外移民得能進入英國，乃令人焦慮之事。」

非洲未獨立民族領袖 向南非等致最後通牒

【亞迪斯亞貝巴廿三日合眾國際社電】未獨立非洲國家民族主義運動領袖，今日在非洲國家元首會議發出一項聯合公文，在此公文之內，民族主義運動各領袖呼籲「要直接與通過一項最後通牒」，即是給與非洲自由，否則將面對各種後果。

印尼另一火山 賽馬魯火山開始噴巖漿

【耶加達廿三日合眾國際社電】據安塔拉通訊社本日消息：另一個印尼火山（在東爪哇之賽馬魯火山）開始噴巖漿。

七個月來沒有下雨 粵旱象繼續嚴重 農田多無法插秧

時疫流行粵東農村一片恐怖

【中央社訊】據粵省毛共政權統治下的大陸農村，現已變成了人間地獄。據粵東從去年十一月起，至今已有七個月沒有下雨，河流乾涸，水份蒸發甚大，農作物無法插秧，很多農田一片荒蕪，時疫流行，病死者甚眾。

泰王廿七赴日 下月初訪我國

【曼谷廿三日中央社電】泰王蒲美蓬及王后詩麗吉將於本月廿七日赴日本訪問，並定於六月五日由東京飛來台北訪問。

歷史上罕有前例的 西德間諜活動很驚人

估計有一萬八千的特務，在那裡從事間諜勾當，甚至西德反間機構中的高級人員，也有出賣秘密與共黨。

西德間諜生涯與驚險的秘密文件，交給來自東柏林的共黨特務。他們中有間諜、反間諜、背叛分子、假冒難民、美麗女郎、殺人不眨眼兇手。共黨在西德的間諜活動，已達到「飽和」，使西德難於忍受。西德工業與國防，已增多一行：間諜與反間諜。西德聯邦法庭判處的間諜案，今年已有一萬八千宗之多。近十年，西德官方估計，共有一萬六千到一萬八千人，從事間諜活動。

這個美麗的女郎，在西德從事間諜活動四年後才被捕。

甘迺迪一門三喜

三十三歲的美國第一夫人，將於今年八月下旬分娩了，這是一八九五年七月七日克里夫蘭總統的夫人法蘭斯生下稱利安克里夫蘭以來，第一位總統在任內添丁。甘迺迪夫婦現已有二十個孫兒，除甘迺迪總統的第三個孩子外，將與甘迺迪總統的夫人伊芙，將於八月間分娩。第八次分娩，而參議員愛德華甘迺迪的太太，亦將於八月分娩。

圖為甘迺迪夫人十八歲誕辰前三日與其父親雖正合照。

旅行月球的最大目的 尋求太空科學知識

也不能把人送到月球去，勃羅恩博士說，蘇俄現時所用的火箭

美國第六位太空人古柏完成了太空飛行，其功甚偉，但造成古柏的太空英雄的，勃羅恩博士是幕後大功臣之一。可是勃氏稱：古柏的飛行成功，祇是到達太空途中的一程，這條途徑將來會到達太空的星體。

勃羅恩是一九三〇年代火箭世界的好奇者，他五十一歲時大概就已知道了所能到達的地方。最近，有人在美國太空飛行站問這位究竟飛往月球的問題。

科學家，月球飛行所需款項如此浩大，能究有甚麼用處值得這樣做的？他答覆說：是好奇心，即使花費大量金錢也好，是因為他們的好奇心。有許多說明，祇是科學家的好奇心，他們的動機不是因為有利可圖，而是想知道我們在經濟上的收益，祇是他們的欲求。美國物理學家在研究試驗室從事工作，他沒有想到用電來做工業動力的來源。

勃氏又說，到月球去可以幫助人類發現宇宙上他所不知道的東西，到目前為止，我們還不知道月球從哪裡來的，我們可以透過月球的研究而知道多些。

人類是可以到月球去的。這位科學家說，有三個可能的方法：第一個是直接飛往月球。但這個方法需要有很大的推力火箭，但在可見的將來，人類似乎還無法造成這樣大威力的火箭。所以，將來似乎要採取其他兩種方法。

美國現在選擇的方法，是把一艘太空船射入環繞月球的軌道，再用一個特製的艇，來往月球。另一種辦法是在太空船在軌道上環繞地球之後，用另一太空船到月球去。

勃羅恩說，他覺得蘇俄企圖到月球去所用的方法，與美國科學家所用的方法極為相似。

勃氏預測美國於一九六七年會首次由人駕駛土星V太空船去月球。以後又怎樣呢？是否把人直接載去月球登陸呢？

勃氏說，現在討論這問題似乎為時尚早，在首次由人駕火箭在月球登陸之前，需要先作一次試驗，才會實際地載人降落月球。比方，他們能夠先行環繞月球航行，同時又然後能試驗實際地飛往月球。必須先作一次空投補給品飛行，把東西先行投下月球，以便將來降落月球的人們運用。這正如人們到地球北極探險時，飛機把一些應用的東西先行空投，以備實際降落那裏的探險隊之用。

V二型飛彈的創造者勃羅恩，也是個飛彈專家，他對於蘇俄有飛彈優勢的說法：「我不是個軍人，但我以為說蘇聯在飛彈方面佔優勢的論調，是由於他們失去去年秋在古巴的大賭行為，是由於他們想……」

蘇俄現在擁有的飛彈，其威力雖然超過美國很多，但數量卻比美國少。美國現在已經做了四次成功的放射，進行到一點，已經給人知道的任何東西都要大的，有較大威力。勃氏說：蘇俄在火箭學上享有早期的優勢，這是因為史達林不計較其效用的。一九四八年時蘇俄國內的科學家獲得了一些可以把原子彈載到美國的火箭。而且他同時決定火箭本身是很花錢的，當時，美國科學家也曾討論過同樣問題，但認為炸彈越小，故決定不要動用款項去製造大型火箭。這項決策使美國致力於設計和建造美國戰略空軍轟炸機，而美國現時擁有的戰略轟炸機，其總數稱雄了。

關於月球飛行，勃羅恩不相信蘇俄現有的火箭會比美國為優。勃氏說，要把人送到月球所需的火箭，其威力要比蘇俄飛行太空用的火箭為大。現有的蘇俄火箭，顯示蘇俄不久以前已開始製造超級火箭。但美國也是如此，勃氏認為美國仍然會比蘇俄先到月球。（均山）

美國郵車空前巨劫案 疑犯竟聯合反控郵務局

一疑犯還暗配錄音機，進行「反間」工作，公開偵查員的活動，致本案迄今還無破獲的把握。

前文撮要：美國去年八月發生郵車劫案，損失一百五十五萬元現款後，雖已查獲疑犯，及大批與搶案疑犯的往來，但沒有所獲，反而節外生枝。

他解釋說，張利曾在調查他一個時期，因而就不會來理會他。在職務不久便相識，當時張利賣給汽車，他們做的生意時，用特利波里，則因為和他在那家大劫案並不是一個汽車，由此而結識的人，特利波里。「我之所以舉出我，至於我之所以與他們所說：一是因為我知道他們兩個人都有過接觸物的案底」，他說，我必須舉出多個人，以便令偵查員們滿意。他們正想找尋一個我想那些郵務偵查員，一位探員到我這裏說：「我想了一會兒，有沒有這個名字。阿基諾基里斯，才會令偵查員們滿意。」

說：「我想了一會兒之後，聽得有一個人叫做湯．李察斯，但我曾經介紹過利，因他想買一部汽車。」「我預料那些偵查員如果向他調查，他們不會花許多時，因為我知道他是個很安定的人，從來沒有任何亂子。」阿基諾里斯說：「而且他們去偵查張利，李察斯和特利波里的行動，他接受偵查員約達七十五元和一些……」

阿氏又說，李察斯所被搜查後，偵查員請張利的汽車行去調查，能夠向法庭證實李察斯手令。阿氏說，李察斯被捕所根據的偵查員，是利用一些由大漢口告他成為劫案的疑犯。一位被控參加劫案人，因而會供出他人為劫案，並且會力設法加以證明。

在這時候，阿氏聽到一件不由他不驚奇的消息，他從李察斯的律師聽到：郵務總局曾付給他們報酬。

阿氏說他獲悉了他們大約是在這時候，官方通知偵查局，稱有關的消息，同時又指出，他是被聯邦調查局的……

阿氏說他們那些偵查員們正在努力破案，他們曾向特利波里借錢給郵車的劫匪，還付給他們一千元，以便他們可以……（四）

這個涉嫌的人竟用錄音機作「反間」工作。

國際剪影

曾經殺人逾百的 日本劊子手自白

他把很少人知的宮城刑務所中的情形，著文揭露，並自承精神上因殺人而深感痛苦。

．既江．

「放下屠刀，立地成佛」，日本職業劊子手佐佐木博，十四年來任職宮城刑務所，經他處刑的死囚超過一百人，由於精神痛苦，去年底辭掉那份恐怖職務，改任保險公司經紀。

一九四八年，佐佐木開始在宮城刑務所為死囚執行死刑時，均由他帶往刑場。刑場距宮城刑務所死囚監房十間，距離刑場僅二百公尺。刑場入口有鐵門，旁邊小房子一間，叫做「永別之間」，死囚在那裏由他們看管，便登上一處十三級絞刑台。

日本監獄有執行死刑設施的，有札幌、宮城、東京、名古屋、大阪、廣島、福岡等七個刑務所。東京死囚，全送往宮城執行，所以死囚超解往宮城縣仙台市時，可說踏入死路第一步。

據佐佐木透露，日本處死刑情形，從不洩露，同時執行者也不許隨便說出，其在那一天殺過人，回家也不能對妻子說。凡解往宮城刑務所的死囚，到過刑務所後，所長即對他說，雖未知何日執行，但須將身後事先行料理，同時將遺書寫下。這時死囚心理上立刻變得大舒暢，萬分恐怖，晚間不能入睡，精神錯亂，特別是年青死囚，經常痛苦嘆息。

日本各刑務所習慣，處死刑均在上午九至十時，所以早上看守在死囚房前巡視時，祇要聽到皮鞋聲響，死囚立刻便會發問：「是否現在執行？」

佐佐木說，死囚見到劊子手，常常亂叫亂跳，但四十歲以上的比較鎮靜。據說，祇有犯殺人罪的死囚，過二三秒鐘時間好像嚇呆了，多數年青死囚，精神都受不了的「強盜殺人罪」小伙子，臨刑時面不改容，向監刑官、行刑官鞠躬，致謝在囚時種種照顧。

法務大臣簽發死刑命令後，立刻由典獄長通知刑務所所長，監獄集合職員，通知行刑官通知劊子手佐佐木。按照法律，死刑執行後，在繩索上掛好，須經過醫生驗屍後，才將絞刑台內的繩子解下，死因的屍體由家人認領，或由刑務所代為埋葬。

日本死刑執行時，死囚多數哀求延期，他們說過「要求延期，他們的心理是求生」，同時也不斷哭訴冤枉，請求寬恕。但死因的心理依然懇求不能行使，可是他們終於發出「一個好像你們說這種將我殺去」的「和歡」與「佛句」。

死因罪刑的距離，二百公尺，由獄卒扶持，劊子手在他們的脖子上套上繩套，刑官宣示「死刑執行令」，然後才當眾宣讀判決，所以他們很少人受得過自由。

佐佐木說，他執行死刑後，立刻往浴室洗澡，從日下午才開始處理手續，並領「特殊費」一千二百日元。幾乎所有劊子手，均須借酒消愁，從來無人能說說嘆的事。

佐佐木說，他殺了十四年劊子手，執行死刑之後，回家晚飯不能下嚥，晚上常常夢中看到自己親手殺的人，特別是巡視時看過的死囚面容，被殺的死囚名字，他雖不相信有鬼魂的存在，卻兩三次聽到自己殺死的死囚的叫喊聲。

由於精神恐懼，佐佐木已不能再擔任此職，自今年起，他已決定放下屠刀，自今皈依佛門，做一位「大慈悲」的僧人，為自己所殺的死囚超度。

柴灣被拆木屋一名戶主 控寮仔部兩幫辦毆打
警員指証目擊其事
原告謂欲返屋內照顧患病兒子 先被一人箍頸兩被告拳如雨下

【本報訊】兩名寮仔部幫辦被控拆屋時毆人案，昨在銅鑼灣裁判署開審時，一名當時在場的警員指證曾目擊其事。此案控方証供未畢，定明日上午續審。

被告：㈠沈齊昌，為港島寮仔部主任幫辦，㈡姚國洪，寮仔部幫辦，兩人被控於三月十九日，在柴灣徙置區非法毆打男子鄧亞忠，兩被告俱延陳應湘律師代表辯護，否認控罪。

此案控方証人七名，原告鄧亞忠，昨供說：他和妻及兩子住在柴灣新村第八及第九號木屋。三月十九日下午三時半，兩個兒子都患病，其妻抱幼子外出求醫，他陪着長子睡在床上。忽然屋外人聲嘈雜，他走出門口觀看，見有四個寮仔部幫辦及十多名人員與男女警員在場，其中一名寮仔部幫辦（即次被告）呼喚他的名字，對他說：「現在要拆你屋了。」他答：「我兩個兒子都患病，正在看醫生。」

說話間，他聽到屋內發出孩子的呻吟聲，於是想起兒子還在屋中，便想返回屋裏，這時他站立在距離他的木屋約四呎半處，突然有人從後用手臂箍他的頸，他看不到那人面貌，但站在他前便的首被告和在他左便的次被告用拳如雨下的向他攻擊，首被告打他頭及腹部，次被告擊他左便腹部和腰部。

同時，他聽到後面及側邊有八個人叫「唔好打！」，還有兩警員走上前，將箍他頸的手扳開，兩被告亦停了手。兩警員即扶他到馬路對面，看見其子已坐在那裏大哭，一見他即哭。他事後便抱獲兒子到柴灣警署報案。

在答辯護律師詢問時，原告承認第八號屋是一個叫做林振綱的男子轉讓給他，去年十一月，曾接寮仔部警告，通知拆遷，先後共接到通告三四次，同該處同時要拆遷的除他所住第八及第九號外，還有第七號和第十號，但第十號迄今還未有拆去，當寮仔部人員到達時，不但沒有叫他將傢具搬離，他也全無[illegible]。

原告說：他接到通知，但未搬遷的原因是：一、找不到居住地方；二、沒有錢。

[illegible]供稱：當日下午六時，他在[illegible]當值，驗出原告胸部呈有點點紅疥現狀，認為這是遭受毆擊所致。

警員見被告毆人
揮拳力擊胸腹部份
箍頸之人事後失踪

証人警員第五一七五號黃洪池供稱：當日下午三時，他和警員第六四〇二號和女警第八〇四二號三人奉命陪同寮仔部人員出發，到柴灣執行拆除工作，他的責任是維持秩序，及防止發生衝突。抵達時，次被告先行走近九號木屋前約四五呎，見原告在那屋內行出，與次被告一同行至第十一號屋前說話，不久見原告又走回他的屋去，將近門前時，一穿綠色彩的男子，突用手箍原告頸部，立在原告前便的首被告和左邊的次被告，各以右手緊打原告胸腹部份，打了多拳，而且似乎很用力。

此時，証人和第六四〇二號警員急趨前，齊叫「不要打！」第六四〇二號警員拉開那穿綠衣人箍原告頸項之手，他則隨手攔阻兩被告毆打，隨將原告帶開馬路對面。他告訴原告，如有不滿，可到警署報案。

這時有一小孩從九號屋走出，一見原告即號哭，後原告攜同那孩子離去，証人則仍逗留，直至拆屋工作完畢，才偕同兩被告及其他寮仔部人員一同乘車返署。証人即將事件向當值警員及[illegible]報告。

証人答辯方律師詢問說：當時証人曾問原告，何以寮仔部的人打他，原告答稱，他本人亦不知原因。至那綠衣人事後失了踪，他當時因為要將原告帶離現場，所以沒有注意那綠衣人。

女警第八〇四二號[illegible]作供後，即由[illegible]供述：四月廿七日上午，他通知首被告，謂將要提出控告，[illegible]有毆打，他又同時通知次被告，但次被告則沒有說甚麼。辯方律師盤問：為何事隔已經多天才採取行動？証人答：因為將調查結果報告上級後，須候上峯訓示。當日除次被告供詞由他錄取外，並曾錄取一名與[illegible]的口供。至於首被告的供詞，則由另一幫辦名[illegible]的錄取。

港督巡視平洲
對鄉民建設要求
允考慮按步實施

【本報訊】港督柏立基爵士昨日巡視平洲島，對該島一向水荒缺乏、及交通、教育、醫療等設備未週情形，表示同情，並即席答允將按步實施村民的建設性請求。

港督昨日曾向村代表問：「有沒有水沖涼？」村代表蔡國榮答：「沒有。」港督打趣地說：「可用汽水洗身。」

港督昨午由新界民政署長黃樂陪同下，乘直升機在平洲島墟地降落，與排列迎迓之鄉老李書成、藍伯平、李鏡文、丘金生、鄧伙、黃觀送、蔡國榮、李吉興、李榮平、陸軍等握手，繼即巡視全島一匝，參觀已建竣的五個貯水池，與建中的碼頭、學校及鎮式民居。兩條麒麟沿村迎舞，增加不少熱鬧。平洲島區西貢北約偏僻區，為新界東北部邊境最前的島嶼鄉區，對岸近海里外，便是共區的沙魚涌，島上缺廢因有限，不能作食用，故經年缺水，在本港未旋生制水前，該島已由水警輪或海事處輪運水供應島上村民食用，至現在也如此。現時每人每日祇發給兩加侖水配給。

該區共有洲頭、沙頭、乃頭、大塘、沙尾等五條村落，人口僅一千眾，以務農及捕魚為業。

首長昨巡視全島後，並在新學校內開會，鄉事會主席李書成，向督憲致歡迎詞，並有兩點建議，內容如下：

㈠請開闢公路促進地方繁榮：西貢北約地區，位於新界極東地帶，具有天然資源環境，極饒價值，有其開發價值，借因交通落後影響，使廣大地區難以發展，殊屬可惜。當局雖先後闢建各鄉碼頭，使鄉民來往，頗稱便利，惟對於陸路交通，尚付闕如，而成為發展的絆腳石。觀乎現在新界各區日趨繁榮，均賴公路交通利便而形成。本區有廣大土地，而且與九龍半島相連，倘開闢公路與九龍半島直通，則足以吸引港九人士前來投資開發，是則此荒僻地區當可有繁榮的發展途徑。在政府發展新界繁榮的原則下，西貢北約至九龍公路實有闢建必要。

㈡徹底改善平洲居民生活：平洲小島位於馬士灣海上，是一個偏僻貧瘠島嶼，面積不過一平方哩，卻擁有居民逾千眾，所以造成很多難以解決的問題，例如交通、教育、醫療、食水、就業、聯繫等，均需急以改善，希望政府予以有計劃的支援，使島民得以安居樂業。

港督隨即致詞，略謂：平洲是非常偏僻島嶼，不獨有人來往市區[illegible]，就是外人亦很少朋友來此，鄉感交通不便，但政府沒有忽略你們的需要，對於各種建設，都在援助中，特別是水源及交通問題。一九六〇年政府曾資助設一街渡，後來，嘉道理農業會更贈一艘直航大埔之船隻，本人對此十分鼓舞，各位鄉眾乃於服務及合作之精神，值得讚揚。新碼頭如現已興工，今年九月可竣，對新界及大埔之水上交通裨益甚大。至於水荒問題，目前港九各區亦進入緊急狀態，如情況更壞，則制水更加嚴厲。平洲所遭遇的各種困難與缺點，本人深表同情，相信各種困難，將可逐漸解決。本人見到已建成的貯水池，即由村代表送贈紀念旗給水務局長[illegible]，至為快慰。此五個貯水池，可容水七十五萬加侖，而碼頭日後建成，則對島與大埔，新界及城市之距離可以縮短。

繼由村代表致謝，向港督陳請建設如下四點：㈠本洲因屬離島，為加強地方治安，請設立無線電話所。㈡本洲政府建築新碼頭，但因距離過遠，請政府在碼頭附近增建避風塘及公共廁所。㈢在新碼頭建築完成後，請政府增建公路，銜接各村路。㈣本洲舊學校，因學童日多，亦有部份課室係借用村公所者，未符理想，請增建課室二間。㈤英學校請增設另一間。

另一村代表李吉興亦請求：㈠本洲現在街渡船身過小，設備太差，請政府貸款二萬元購置新渡，使交通上有所改進。㈡本洲距離市區太遠，居民對醫藥供應甚感缺乏，請設立診療所，派護士長駐。㈢因今年天久不雨，本洲農作物失收，農民生活困苦，請政府設法救濟。

督憲對上述各項請求，均親自予以記錄，及接納他們的建議，考慮實施。

（上）港督昨巡視新界東北邊陲之平洲島，甫落直升機，一頭麒麟起舞向港督歡迎。（下）港督巡觀島上新建之貯水池後，步入村中。圖中兩座金字建築物為貯水廊。

出國華人無論居留久暫
除持有中華民國護照外
須辦妥入境國簽証手續

【本報澳門訊】據中華民國駐澳專員辦事處稱：擬出國旅遊考察或作長期居留外國的中國人，除持有中華民國護照外，應辦妥入境國家的簽証手續。據稱：若事先未辦妥各項簽証手續，而臨時在國外發生問題時，我駐外使領館亦愛莫能助，希國人密切注意。

港督訪問鄉議局
首長提九項建議
請當局協助解決

【本報訊】新界鄉議局主席陳日新，昨與港督柏立基爵士訪問鄉議局時，提請改進事項九項：

㈠增設中學校：因新界人口增加，公私校不足需求，本局曾議決籌建中學三間，但因費用過巨，籌措不易，請政府協助。

㈡充實衛生設備：目前醫院仍嫌分佈未週，現有巡迴醫生的診期也相隔太久，病人求診不便，請設法改善。

㈢增加漁農業貸款：新界居民，大部份農畜為生，自去年市價不景，本年又逢旱，收成無望，農民被迫擱耕，請求增加農貸；又漁民因漁區受限制，加以不許使用魚炮，生活日困，請予貸款。

㈣裝設無線電話：市區內早已舉辦有線電話，新界仍付闕如，為政宜不偏愚，請政府早日對劃，許商承辦無線電話。

㈤建設圖書館及民眾會堂：在人口稠密區設立圖書館，增加民眾精神食糧；增建民眾會堂，供應居民作康樂集會之用。

㈥行政執行官長，宜多用華員：新界居民極少懂英語的，為便利官民聯絡，官方於選任首長時，儘量委任華人。

㈦放寬農地建築及簡化建築手續。

㈧請在新市鎮多設社會服務中心。

㈨請改善公共交通建設。

港督在致詞時，略稱：各位的合作，對新界民政當局和政府都有莫大的幫助，我衷心願望由於新界民政當局和各位[illegible]密切聯絡的結果，政府有價值的所作的建議和意見交換，相信是雙方所需要的，長此[illegible]進行。

港督逗留約五十分鐘，與新界民政署長、大埔理民官陸[illegible]同往茶點後離去。

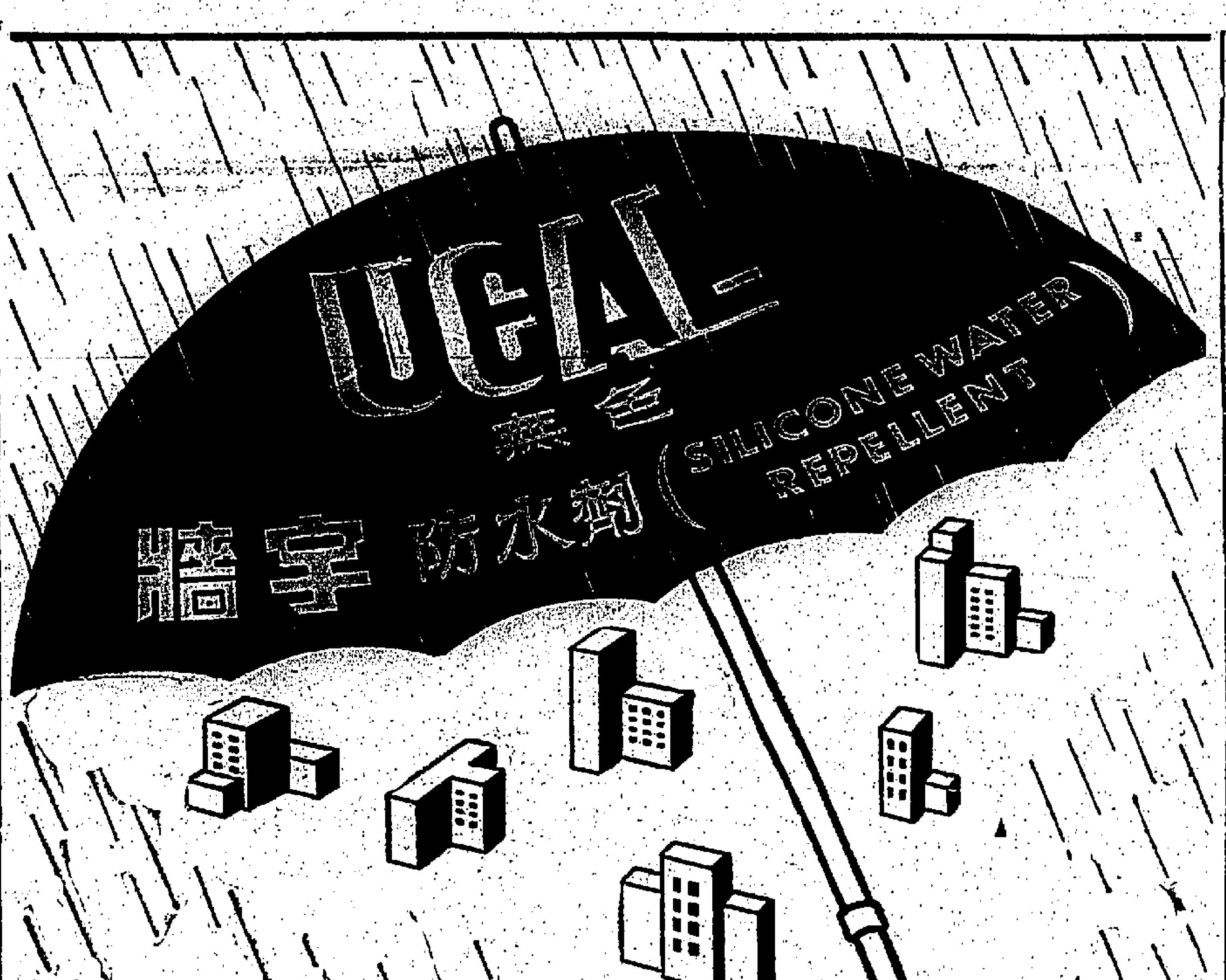
參加會見之鄉議局職員有：主席陳日新，副主席黃源章、彭富華、太平紳士議員何傳耀、陳伯良、張人龍、鄧佩瓊、吳松、李昌、陳志文、鄧維、溫兆雄、鄧元培、李禾、李祥、李源、李耀坤、陳榮、黃金、文富好、吉平、文、張南、[illegible]、溫日璇、徐麟、黃華熙、屈信源、鄧燦榮、吳士保、張惠霖、楊遇、李雯體、鄧醇、羅榮、廖鴻琛、鄧耀、羅來德、周翊炳、李耀榮、鄭鑑源、陳成章、鄧湛、何顯義、吳池、吳煥林、張才、鄭英奇、陳國、劉湛、鄧同光、黃伯恒、文松興等。

輸英布疋
出口授權書 有效期延長

【本報訊】工商處處長已經向本港之出口商及廠商發出通告謂：鑒於水荒情形仍嚴重，已決定該處對於輸英加工布疋所發之出口授權書，其仍未使用者，得延期至六月十五日仍然有效。

工商業管理處，對於此等在四月底已屆期之授權證，迄今已第三次准予延長有效期。

港督柏立基爵士昨訪問鄉議局，在酒會中與各議員暢談。由左至右：鄧英奇、張人龍、港督柏立基爵士、鄧本猷、陳日新。



永僑有限公司・香港亞細亞行・電話：27722
UC1/63

「活腦素」証實給予考試學生極大幫助。
奧國沙路士伯國立醫院神經科夏利爾博士施用「活腦素」作臨床實驗、確認對於治療腦性能減退者、記憶力障害者、容易腦倦者、集中力衰退者、特別有效，其中有一青年用本品治療之後，於「摩士」試驗獲得最高成績、未經治療前、曾作幾次應試、俱因成績低劣不能合格，據該患者自述、治療後感覺學習能力增加三倍……
（最新醫學第十期）

痔瘡患無憂
痔瘡三日脫落 漏管半月痊愈
肝蟲病有救

時時請飲
虎牌 Tiger BEER
瓶裝・罐裝・桶裝最佳啤酒

遺失聲明
茲遺失香港匯豐銀行北角分行保險箱鑰匙第三二四號一條，除向銀行呈報補發外，特登報証明所失之匙作廢。
劉杏顏啟
一九六三年五月廿二日

鳴謝港九肉行持平總工會
先父[illegible]加入港九肉行持平總工會為會員，今不幸在養和醫院病逝，叨蒙該會發給恤金港幣一千元另家屬撫恤金二百元，該會辦事認真，殊存均感，謹此鳴謝。
歐錫彬啟

預售期間 九五折
崇蘭大廈
年期999
地點：黃泥涌道口對面 樂活道（即崇蘭中學舊址）
合營處：南生營造有限公司 大道中七十號三樓
電話：38501,23498,23064,31632
地盆辦事處 電話：775753

神龍丸
大補劑 增強精力 補氣血 停止脫髮 補腰腎 固丹田 暖命門 增體力 根絕夜尿
各埠藥行均有代售

福華街唐樓
福華街147至153號
高尚唐樓・四面單邊
分期每○個月付款不計利息
建至拾弍樓・快速完成
大昌

花園洋樓
鋪位靠京士頓街（大丸百貨公司側）
新豪大廈 漢寧大廈
打樁完成 詳章備索
錦興
香港永吉街九號二樓 電話：448642 448852 765772（日夜及假期均可接洽）

何正總統大酒店 龍華大廈 高尚洋樓 渠道17.19號

独立洋楼 两梯两伙 房房有窗 前後扯風 楼高八層 特設電梯
前途最好 遊客中心 五大所房 廉售十万 現已動工 年底完成
九五折 特价一個月
增設五年分期付款每月只付1468元
華源置業有限公司 電話29551至29557 香港永安人壽大廈十一樓

勝華樓
一梯兩伙 分層出售 中秋交樓
地區夠旺 交通夠便 門面夠闊 圖則夠靚 交樓夠快 定價夠平
接洽處：香港文咸東街三六號 李眾勝堂保濟丸藥行

天文台預測兩天內有驟雨
西南季候風月底帶來雨水

【本報訊】「雨水正在來港途中」。天文台昨天說：「預料四十八小時內，本港上空將形成零散驟雨，且有跡象顯示，西南季候風可能于本月底以前開始影響本港。」

天文台又稱：昨晨香港的十五英里之內，曾下過驟雨。

又據中共「廣東氣象台」報導：「由廿三日至廿五日晨八時前止，湛江專區西部、雷州半島、海南島有小雷陣雨及局部中雨。當雨時，局部地方陣風力達六級左右。湛江其餘地區，局部小雷陣雨。肇慶、韶關兩專區北部有零星小陣雨。本省其餘地區無雨。廿五至廿六日，湛江專區、海南島、肇慶專區西北部、韶關專區北部，有小陣雨。韶關、肇慶兩專區其餘地區及廣州地區，局部地方有小陣雨。本省其餘地區無雨。」

工務司向市民提警告
用水如再不節省 本月底前將實行 改三天供水一次
進一步或會隔四天供水

【本報訊】市民如不加緊節省用水，月底前將要接受三天或四天供水一次之苦！

工務司蕭澤恆昨提出警告謂：「依目前之耗水率觀之，本人必須於本月底前要求發揚進一步減少食水供應至每三天一次，甚至每四天一次。

避免此種嚴厲措施之唯一希望，在於個別市民用水量，再有顯著之減少。」

現時本港每日平均耗水量爲四千二百萬加侖強，大部份之水量係住宅所使用者。

工務司謂此一數字代表港人在節省用水方面值得讚揚之努力，因市民每日之用水量，已由本月初開始減少三分之一，惟個別居民仍可再節省，且亦必須再予節省。

工務司謂：「再度節省用水，主要爲個人之責任。目前住宅用水佔吾人每日耗水量百分之八十有餘，因此住宅必須實行節約用水。」

目前之例外地方，係爲觀塘及新界之工業地區。大部份之工業，在供水限制方面，亦與一般市民相同。獲得優先考慮之其他地方，亦爲勁力與糧食儲存之事業。

工務司又強調：「若無真正大雨，吾人勢難避免進一步制水之任何方式。延緩進一步制水措施之來臨，有待住宅消費者之努力情形而定」。在計劃進一步制水時，對於依賴從公衆水喉取水居民之需要，及對於重要工業之需要，皆予以種種考慮。

雖然一般工業現正遭受一如其他個別人士之同樣限制，惟對於進一步制水，對本港就業情況及長遠經濟之需要，當將予以審慎考慮。但最要者，即爲實際因素，將常是各水塘存水量及個別居民每日之用水率。目前正是需求現實之時期，吾人對於每人正在使用之水量，必須講求現實，忽如其他人士或個別地方能夠節省用水，乃無濟於事者。例如，儘管工業現在節省用水，但仍不能達到目前所需之節省。事實是，從各水塘抽取之每五個加侖之中，有四加侖係用於住宅方面者。」

工務司續稱：「如目前之每人每日用水量十二加侖能夠減少一半（此乃能夠做到者），則吾人可以將現在之隔日供水辦法，繼續施行多一些時日。此乃本港居民應做之事。本人謹向全體市民呼籲，在節省用水方面，作更進一步之努力。」

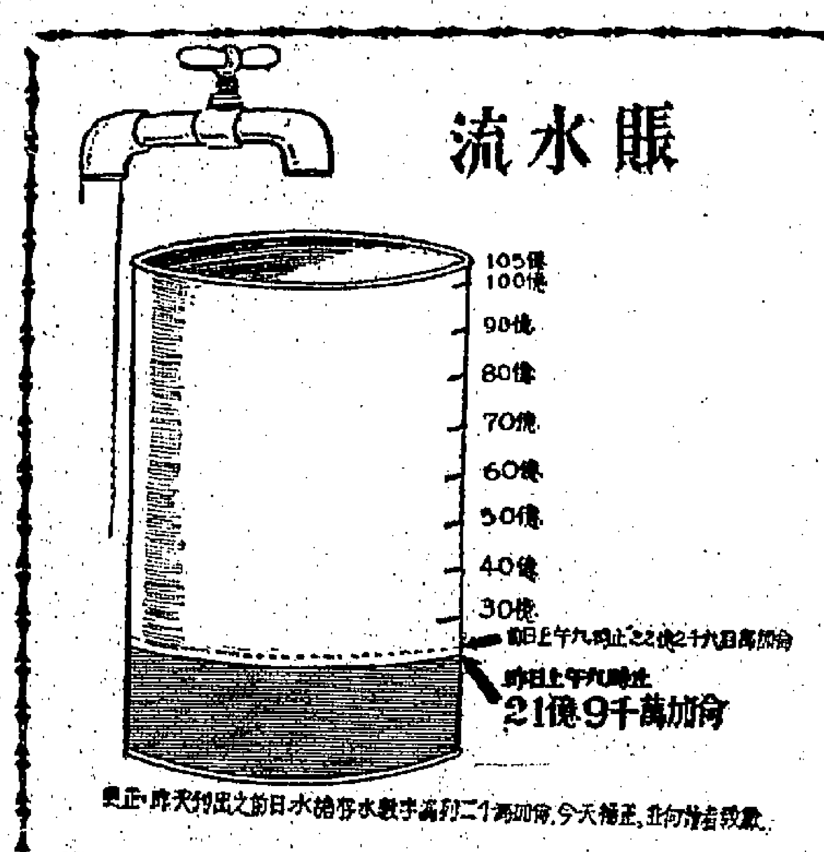
佛教同人本週日起舉行
大規模求雨
在馬會公衆看台舉行

【本報訊】本港佛教同人定廿六日（本星期日）起至廿八日一連三天，在跑馬地馬會公衆棚內舉行大規模之祈雨法會。此爲佛教同人響應佛教聯會求雨之集體行動。

是日上午十一時開壇，由周錫年爵士主禮，並請由全港嶺山長老大德高僧，主持一連三壇迴向之法事，此一祈雨法會，將有空前之盛大場面。大會經推出主席團，計爲：張玉麟、黃允畋、張鏡湊、何鑑光、馮公夏、曾正、周湛燊、黃如彭、甘光學、周湛光、陳靜濤、張部常謙、林楊健、張祖秀英、楊日霖、曾錫山等居士。並決定敦請東華三院、保良局、博愛醫院三大善團爲大會贊助人。大會將由樂錢可、張玉麟、黃允畋等發起人分向港九大德高僧居士，預備參加，共結善緣。

祈雨大會發起人之一之張玉麟昨發表稱：此次全港佛教同人舉行祈雨法會，有兩大目的：（一）希望藉此促起港九居民發心祈雨；（二）希望藉此警惕居民節省用水。法會同人在祈雨期中，一律齋戒虔敬參加，更望各界善信人士屆時參與，期以萬衆一心而達誠感，甘霖早降，以解旱厄。

又香港道教聯合會，昨在荃灣圓玄學院的祈雨大會，上午舉行水陸超幽，并於中午十二時卅分有水陸放生。道教人士之求雨法會，由星期日起至週末止，刻在進行中，每日到該會參觀者有千多人。



水荒期間緊急措施
水務局出動無綫電車
俾加速修理查驗工作

【本報訊】水務局已經採用緊急措施，處理用戶之投訴，及迅速修理不妥之水喉。

水務局目前所領到之兩部備有無綫電之汽車，已予以廣泛使用，應付緊急之修理工作（例如街喉爆裂）。

該兩部汽車，分駐港九兩地，每部均有司機、工目及技工一人。

水務局發言人謂：由於使用此等配有無綫電之巡邏車，工程人員已經可以大爲加速他們的工作。在目前供水僅得四小時之際，此種措施極爲需要。

使用無綫電車之後，當值工程人員可以在站上之無綫電控制點，指揮一切修理工作，尤以晚上有水供應之繁忙時間爲然。

發言人指出：現時港九兩站每日所接到之投訴，平均有一百二十至一百五十宗，大部份係關於水力不足、喉漏或喉塞。

水務局對一切投訴，均予小心調查，並且迅速採取補救行動。水務局經常派遣巡邏隊至各區測驗水力，如遇有水力特別低者，即時設法予以改善。

發言人又稱：如有任何地區之水力，因某種原因而經常發生不足之情形者，則設置附有龍頭多個之街喉，以便居於樓宇上層之人士可以獲得食水。

天氣與潮水

今日天氣預測：吹輕微南風，除早上有幾陣局部地區性驟雨外，天色晴朗。

昨日氣溫最高爲華氏表八一・八度，最低七九・七度。

今晨零時本港室內氣溫八一度。

高潮 上午四時零六分 下午五時三十七分

低潮 上午十時三十七分 深夜十二時廿一分

兩婦分別被控爭水打架
用水淋向警目 加控浪費食水
均不認罪准予保釋候審

【本報訊】箕灣聖十字徑村因輪街水打架的兩婦人，除分別被控非法毆人外，控方昨指出首被告曾以水淋警目，乃加控非法毆打警目及非法浪費食水。昨兩被告均不認罪，法官遂將案押候今晨續審，並准兩被告各以三百元及五十元保釋候審。

本案在筲箕灣裁判署由法官奧康納提訊。被告婦人：㈠鍾雪英，四十歲，五華人，住聖十字徑村一七六號B地下；㈡陳少英，三十歲，中山人，住聖十字徑村一七六號A。

首、次被告兩人均被控於本月廿二日聯同在聖十字徑村外街坊福利會附近街喉，非法毆打女子吳瑞儀；第二及第三項罪狀控首被告於同時同地非法毆打在執行職務中的第一四五〇號高級警目劉振恩，及非法消耗食水，即將一桶水淋向警目第一四五〇號身上。

中華汽車公司職工會
對加新辦法發表聲明
反駁資方發言人談話
謂大部職工照新協議領新並非事實

【本報訊】香港中華汽車公司職工會，昨發表書面聲明，對該公司發言人陸熙生的談話有所反駁。該聲明否認「中華汽車公司職工一千八百人，幾全部已依照勞資新協議之加薪辦法領取新金，祇有二十八人仍照舊薪額出糧，另有五名工友因請病假而未到公司支薪」的說法，認爲是該公司企圖淆亂聽聞，沽名取同情的虛偽造作。

聲明中並指出：中華汽車公司於五月十七日糧期，由上午十時起發放所謂協議加薪八角之新糧，事前並沒有公佈週知，徵求各員工意見，當然一般工人都知道，這是公司當局謀求一種「拖倒式」的先行造成事實之欺騙工人手法，更知道公司這手法，是未獲得全體職工之同意的，並認爲職工會方面正與公司據理交涉，自應聽候工會之交涉處置，但工人是靠出賣勞力維持生活的，且念照領新糧，也絕對不會就被認爲默許加薪八角及服務態度而所得工資應少之年資細則協議的簽署。

聲明中並解釋當日出糧的情況稱：是日糧期，由上午十時起至下午四時止，工人一律照領舊糧，而無異議，迨下午四時半後，資方始發出簽字通告：「凡贊成接納每日加薪新八角正者請簽名於後，以憑發給出糧單，如不贊成者，請向會計先生處另取糧單可也。」這時，上更當值員工，都已收工領糧回家去了，下更當值員工，也已領取糧單上工去了，未領糧的，祇有上更當值而又超時工作的數十人，此輩未經領糧之員工，一看此張簽字通告，都認爲有迫使承認那個所謂協議的政治性質，羣情憤激，約有數十工人，由候領糧處直闖上寫字間，向發言人陸某聲明，寧願祇領舊糧，拒不簽字贊成那個所謂協議，計由下午四時半至子夜全部收工止，簽名領新糧者不及五十人，但拒絕簽字不領新糧者佔百分之八十，可見所謂勞資新協議之說，是不確的。

如水荒情況更惡劣
對工業用水供應
已訂定分配計劃

【本報訊】食水供應緊急委員會經已擬妥供應工業用水的措施。

官塘現時每天供水四小時，至于新界其他工業區（包括紡織業區的荃灣在內），都是每天供水三小時。

如果食水情況再進一步惡化，據悉政府與食水供應緊急委員會，已根據僱用工人、產品及其他重要因素，擬訂其優先供水的計劃。

這意味着就僱用工人及生產的觀點來說，在經濟性質較爲次要的若干企業，祇能得最少量的供水或甚至完全不供水。

九龍區下月起
麵飽加價
每條方飽由一元增至一元二角
提高七五折發行取消回尾

【本報訊】九龍麵包業小組，昨在座談會中通過將每條方飽價格調整爲一元兩毫，發行折頭一律採七五折。此外，不再有回尾的優待。

按：原日每條方飽售價爲一元，而發行折頭爲六折或六五折，而且代售店尚享有回尾的優待。

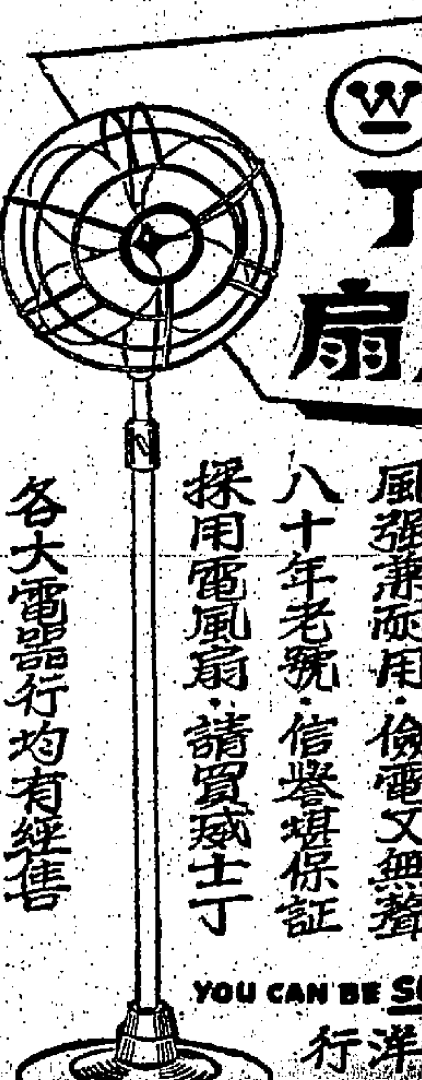
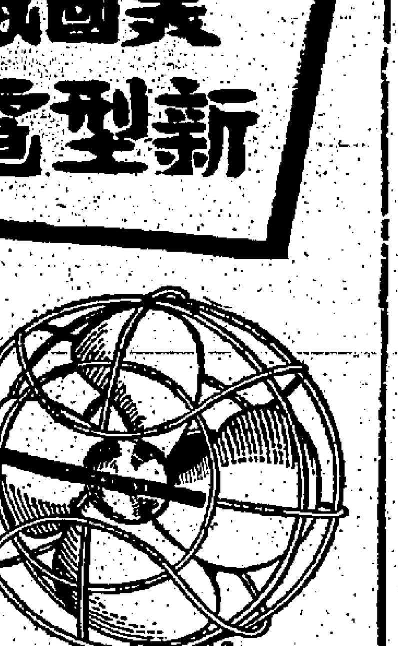
此次麵飽價格的調整，據說是與糖價高漲與工人要求加薪有關。

茲將該小組告麵包零售商書錄下：「公啓者：查本業近以糖價日漲，以致成本日益增重，無法化算，危機堪虞。爲求設法挽救，以渡此難關起見，爰經九龍區麵包業小組座談會公議決定：㈠西餅、唐餅、雜餅等貨，概不回尾，以減少虛耗。㈡方飽發行價每條最低一元二毫起碼，以資彌補。㈢各式鹹甜麵包，中西餅食，發行價之折頭，最低不得低過七五折算，以免低折過巨，更難化算。以上各項，定期由一九六三年六月一日起實行。際茲危機嚴重，默爲本業最低合理補救圖存之舉，相信各零售商當能體諒時艱，得以唇齒相依之道，鼎力合作，以挽危機，而期共存，至希明察爲荷。此致列位零售商。九龍麵包小組公啓。」

水喉龍頭如損壞
水務局免費代修

【本報訊】水荒中涓滴可貴，市民如水喉龍頭有損壞，請速電水務局派人免費修理。

當局現已在電車當眼處貼出通告，內容除列明免費代居民修理損壞之龍頭及投訴電話外，並向全港市民呼籲，每日切勿存儲超額之食水。茲將水務局設于港九之日夜申訴處電話號碼錄下：㈠港島：七六三一四一，七六三二四一，七六三二四三，七六三二四四；㈡九龍：八〇二二一，八〇二二二，八〇二二三，八〇二二四，八〇七二五。

救濟香港華籍難民
美援今年將減少
因須救助廿五萬古巴難民

【台北廿三日路透社電】美國國際救援會香港分會主任羅赫遜稱：美國本年對香港中國難民之救濟，將比去年爲少。羅謂：美國現須料理廿五萬之古巴難民，彼等已將美國可能用於救濟其他地方之金錢，吸去大部份。

羅氏此項談話，乃在接見台北英文「中國日報」記者時所發表。該報今日刊出。

羅謂：美國對於在去年「五月逃亡潮」前後抵達香港之二十萬中國難民，已用去約十萬至十五萬美元。

關於海外徙遷計劃，羅氏稱：去年經有二千名難民，透過緊急難民法案而定居於美國。今年至四月底，亦已有二百九十四人赴美，其中有少數乃從歐於南美各國者。

羅氏表示：對於台灣所進行之救濟工作，甚表滿意。

放水時間竟涓滴不來
西環新邨會發生騷動
今晨水務局額外供水二小時補償

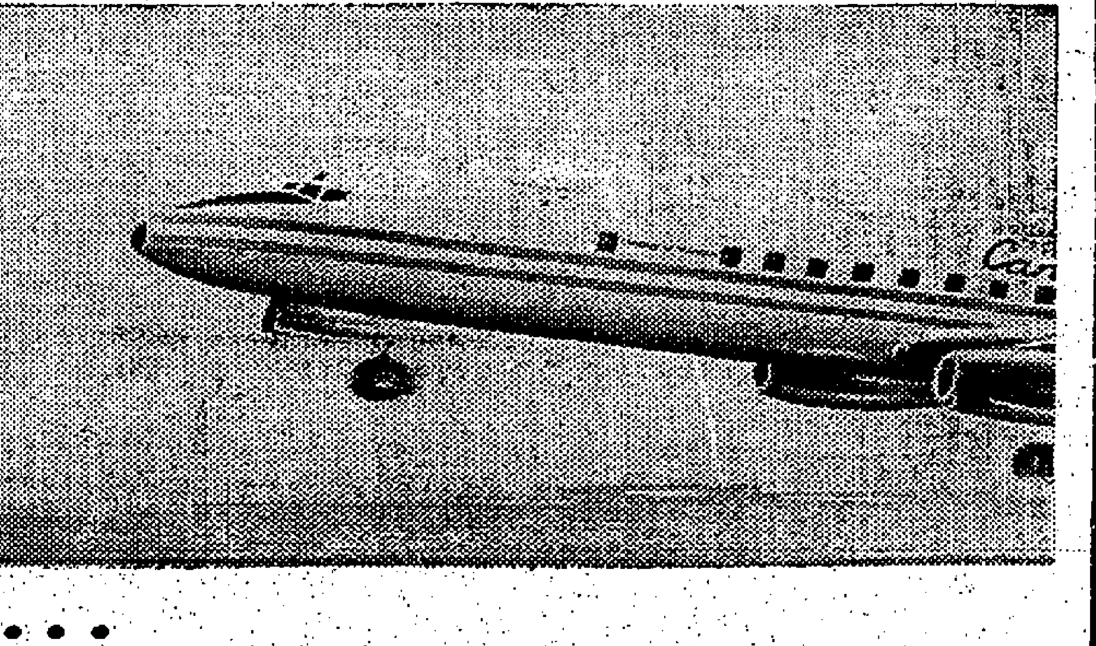
【本報訊】加多近街西環新村，今晨零時至二時之間，獲得額外供水。

西環新村獲得今晨額外供水的區域，是東苑台全部，南苑台及中苑台一部份的千餘名居民。他們原本定於昨日下午五時至九時之間獲得食水供應的，但到時水喉涓滴不來，於是羣情洶湧，聚集在村內的斷喉處鼓譟。

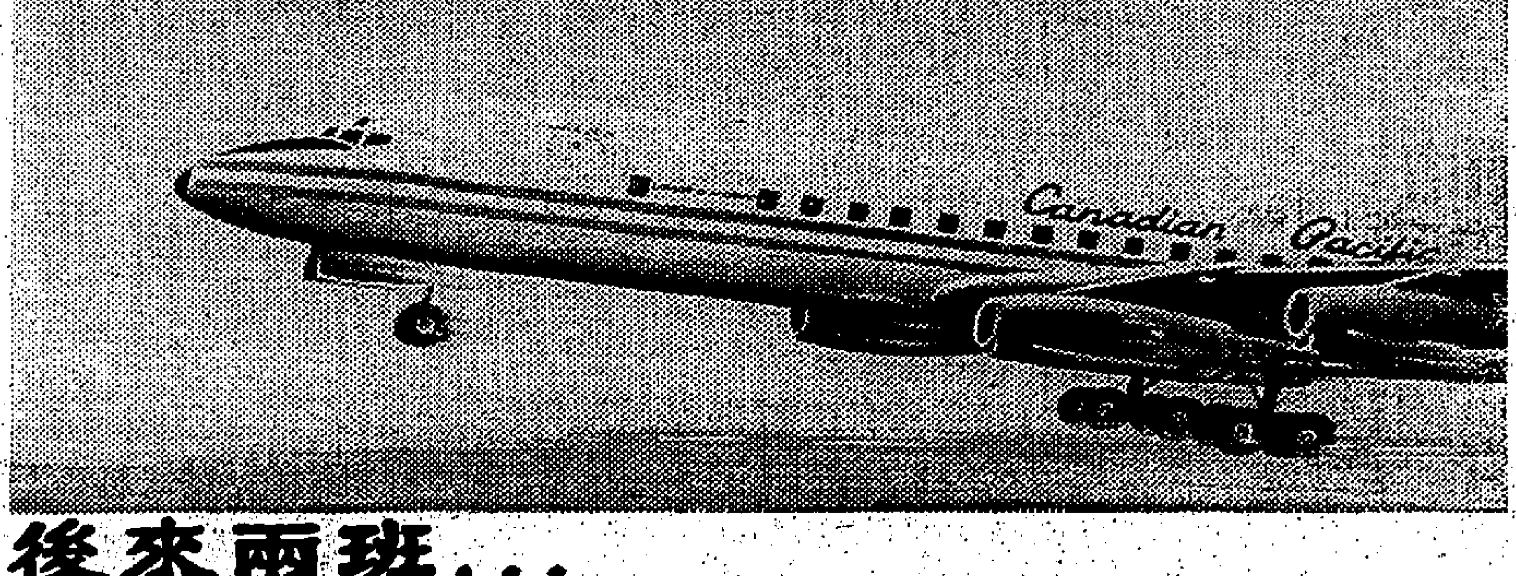
結果，在香港房屋委員會、西區警署及水務官員恰商下，當局決定今晨供給額外食水兩小時，至於該處食水突然停止供應的原因，水務局人員今在調查中。

乘搭加拿大太平洋航空公司空中皇后號豪華噴射客機閣下可獲得高貴之享受及愉快之感覺不論乘搭遊客位或頭等位閣下均可獲得加航傳統性之親切招待一分一秒之時間均得到最高之享受。

閣下乘搭加航噴射客機旅行當可感覺到機上四周之佈置揉合豪華廣濶之視覺色彩配稱諧和，服以名貴地毯彩色天花板匠心獨運美妙絕倫，加以飛行平穩機內空氣每五分鐘更換一次，輕音樂不斷播送更增加旅途之愉快與舒適。



起初一班...



後來兩班...

現在* 每星期有三班

加拿大太平洋航空公司空中皇后號超級DC-8"噴射"豪華客機每逢星期二，五日自香港起飛經日本直達加拿大溫哥華，立即可以轉機飛美國，南美及歐洲各地。加航空中皇后號"噴射"豪華客機配備勞斯萊斯康維十五型"噴射"引擎及最新電子導航儀器，飛行穩定而安全，機上佈置華麗舒適，備有精美飲品及餐点供應，服務生招待週到，請乘搭加航"噴射"機旅行，保証滿意。

旅遊服務 誠懇週到

*由六月二日開始

FLY Canadian Pacific

請向各旅行社定購機位 或駕臨

加拿大太平洋航空公司

世界最完整旅行機構

香港於仁大廈 電話：二三五〇一一

健美胸部

促進自然發育，簡易安全。（壹瓶見效）

豪華露

HORVI BUSTEN EMULSION

德國荷維大藥廠出品

東南亞總代理：香港[illegible]成公司（台灣分銷處：高雄光榮街仙生醫院）

淺水灣道一宗離奇車禍
車毀人傷後突告失踪 不久又在藍塘道出現
傷者爲青年入醫院後仍昏迷不醒
事後查出失事汽車已報失

【本報訊】這是一宗離奇的交通失事案，昨天清晨五時左右，淺水灣道一一〇號附近，有一輛私家車在那裏撞毀，車旁有一名重傷男子，當警方接獲報告趕赴現場時，失事汽車和受傷男子却不翼而飛，一小時後，人車又在藍塘道上出現。

受傷的男子是誰？爲什麼他會在失事受傷後在另外的地方出現？警方在調查中。

傷者被發現時，在昏迷狀態中，送院後直至下午六時許仍昏迷不醒。他的身世不明，年約十九歲，身高約五尺六吋，膚色白，面圓，高鼻，厚唇，短髮，濃眉，穿白恤衫，黑色西褲，白襪黑皮鞋。警方經發出通告，邀請與這宗通車事件知情的人士，即到就近警署報告。

一名送報男子，首先發現這宗離奇交通意外事件，他在清晨五時左右，踏單車經過淺水灣道四二八地段的一一〇號一位英籍人住宅附近時，發現一輛紅頂奶白車身的快意牌私家車停在那裏，車的右門損壞，在距離車旁七八步的地方，有一灘鮮血，還有一個血人，躺在地上，當時除他外，並無旁人。

這名送報男子，立即到淺水灣警局報案，當警員趕到出事現場時，却不見私家車及傷者的蹤跡，現場留下一件很乾淨的白恤衫，還有一條黑白相間的領帶，警員且發現在現場不遠的一個巴士停車站鐵柱已被撞毀，一條電燈柱的鐵遺下一灘血漬。

警員於一小時後得到線報，在藍塘道與大坑道交界的地方，發現了剛才出事後失踪的私家車，車廂後面座位躺着滿身鮮血的青年，警員即送他入院。

失事汽車是快意牌私家車AC三九〇〇號，在事發前經已報失，車主是香港賽馬會的會員，名布賓遜，荷蘭人，住赤柱大潭某號，在於仁行一家外國公司任職。

抛擲女童落街案 裁定爲蓄意傷人
被告還押待女王御旨發落

【本報訊】高院刑庭助理按察司，陪審團昨日討論兩小時後，決定被控將六歲半女童擲落街的被告，謀殺罪不成立，但蓄意傷人罪則成立，但是在精神不正常下進行。法官聆後表示，須待英女王御旨發落，遂判被告還押監獄。

被告男子何福，卅七歲，被控本年三月四日在九龍城區企圖謀殺及蓄意傷害女童蔡淑儀。

本案在高院刑庭由陪審團審理，由副按察司鄭理頓主審，控方指出：被告將女童擲下街，並非如辯方所說，不是故意的。被告不會不知道的，而是在精神不正常下犯的。

陪審團經約兩小時商討後，一致認爲被告的意圖謀殺罪不成立，而蓄意傷人罪成立，但被告是在神經不正常下犯的。

本案發生於本年三月四日，被告男子錮在親戚家中，無端將一個六歲半的女童擲到街上，同時自己亦跟着跳樓，後經由警方救出控告。

偷別人汽車更改車牌
一名十七歲學生駕車行駛中被捕

【本報訊】沙遜將一名偷別人的私家車更改車牌後，自駕前去的十七歲中學生，昨被警探拘捕時，已經有一個月，被拘捕的青年姓×，十七歲，在某中學肄業，但他的家長也不知道他已改了車牌。警方將此青年落案後，定今日解往法庭。

被捕青年駕的私家車，原是AD二四二七號汽車，並將車上的號碼改變。

本案發生後，有人報稱失去一部大新牌自用車，銅鑼灣警署派探長張務，遂指派數名警探負責辦理該案，直至昨日在英皇道三百八十號門前，警探發覺一名形跡可疑的飛型青年坐在一部「大新牌」的汽車上，乃上前盤問，該青年作賊心虛，在言談間露出破綻，乃被帶返警署落案。

淺水灣道離奇車禍：（上圖）AC三九〇〇號私家車，昨晨五時許在淺水灣道一一〇號附近上巴士站的現場路邊有件沾滿血跡的白衫。（下圖）失事之汽車，六時許被發現停在大坑道與藍塘道路邊。車後躺着一個血人。

五屆國際音樂教育大會
七月三日在東京舉行
大地旅運社接受報名

【本報訊】第五屆國際音樂教育大會定七月三日在日本東京文化會堂舉行，一切工作已於二月間籌備就緒，並與日本全國音樂教育聯合大會合併舉行。

會中主要討論「東、西音樂在世界之地位」，凡從事小、中、大學之音樂教師，個別音樂演職者，個別音樂演奏家及指導者（包括各式樂器），特別有關各國傳統音樂之演奏家及指導者，均受歡迎。

大會中並備駐會者安排個別獨奏或合奏，凡國人對京、粵、潮、廈、昆、越等曲有造詣者，均被邀表演。

聯合國科學文教組織國際音樂教育大會在一九五三年成立於比利時之布魯塞，此次大會已爲第五屆，因在亞洲之觀光國舉行，故本屆在大會期內，並由東京市長及大會會長發招待赴會者遊覽日光名勝，並參觀日本之歌舞伎館，日本電台交響樂團演奏會，及日本青年音樂節。

本港愛好音樂及專長之人仕確不乏人，日本旅行社自本港大地旅運社接獲報名之消息傳出後，親到該社登記或電話查詢者日有數起，惟限於名額有限，欲赴該處會者，請從速到該社登記，該社在中環萬宜大廈二樓一二四室，電話三三〇四三、三三二六〇。

法幽蘭化粧品代表
由美來港視察業務
招待記者介紹最新出品

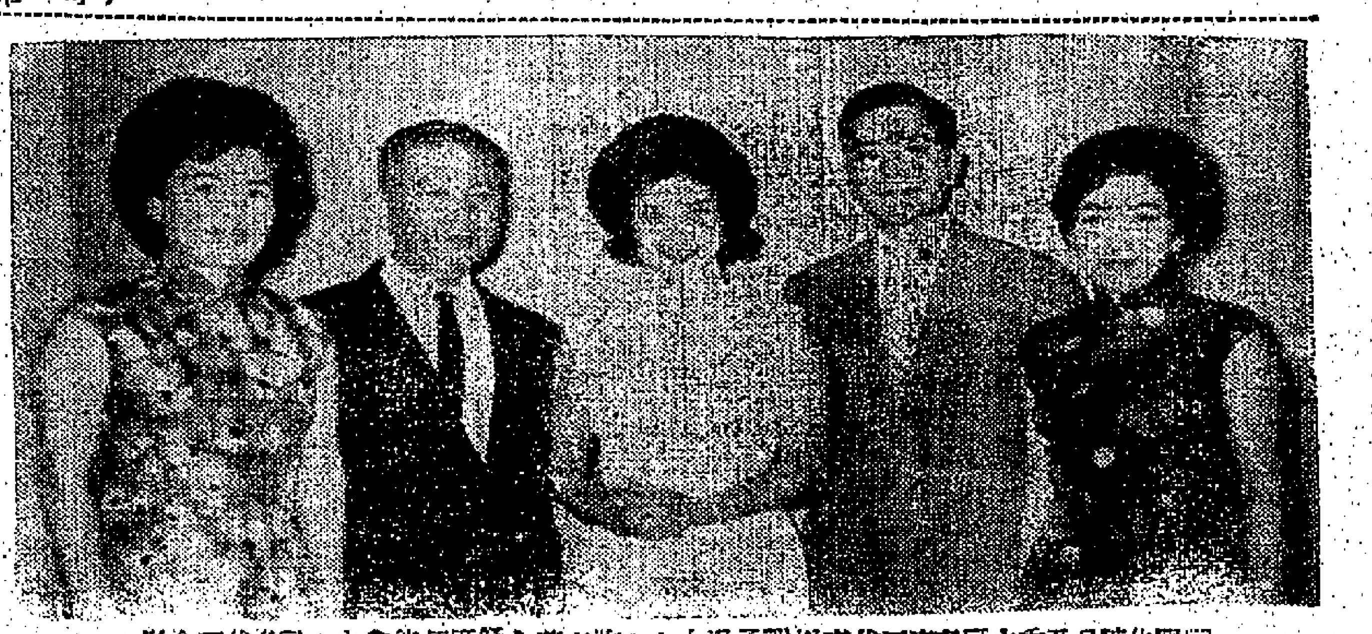
【本報訊】法國歷史悠久的幽蘭化粧品及JEAN D'ALBRET香水廠東南亞代表楊謝子汎女士，最近由美國抵港視察業務，昨在美心餐廳舉行記者招待會，介紹該廠的最新化粧品。

出現在招待會的，尚有港九化粧品公會理事長梁國標、九龍婦女會的陳令儀女士、楊鐵樑法官、港大歷史學系譚教授、港九幽蘭化粧品在港的總代理式式有限公司的董事長王伯陶及總經理王黎蓓蓉女士。

楊謝子汎女士稱：法國幽蘭廠的化粧品，在香港面世還不到兩年，部份女士對之仍頗陌生，但此種化粧品在歐洲則極爲普遍，凡選購者均甚好評。該廠務代表續指出：幽蘭廠的化粧品的特性與其他的不同，它着重於保護和滋潤皮膚，對保持一般女士的青春，尤爲有效。

楊代表鄭重向本港的高貴女士介紹該廠的用蜜蜂汁製成的面霜，實爲現今世界化粧品的最大貢獻。

幽蘭廠的化粧品有很多種類，如潔面奶、潔膚霜、爽膚水、多種維他命、蜂皇霜、玉液霜、蜂皇精、柳橙、香膏、蜂皇精油、面霜、水及化脂膏等。目前本港的總代理是幽蘭式式化粧品公司。



幽蘭化粧品及香水廠東南亞代表楊謝子汎女士，昨在美心餐廳招待會中，與代理合影。左起：王夫人、王伯陶、楊謝子汎、梁國標、陳令儀女士。

公司，該公司有四個支店分佈港九。楊謝子汎女士將於後日搭機前往新加坡等地繼續視察所屬地區的業務。

日本兒童繪畫展覽
明日起舉行

【本報訊】由日本兒童所繪之約三百餘幀，定明日起至下月十九日止，在大會堂低座展覽，係由日本駐港總領事館與大會堂合辦者。

本港日本總領事館已定今日下午由學理日本總領事籌備及負責邀請該地到港之東京美術教育學會代表，主持開幕典禮。

電車資方答允每日加薪九毫
開始增加日期尚待決定

【本報訊】電車自由工會要求資方加薪，現已達到接近階段，如果勞方提出的由三月一日起加薪的要求，能獲資方接納，加薪可望於本月底解決。

出席談判之工會理事長黃波，昨與電車公司總經理沙文談判時，力爭每日加薪九毫，並主張將加薪額全部列入底薪之內，經過一小時談判後，資方同意每日一律加薪九毫，但祗答允五毫列入底薪，其餘四毫列入津貼之內。勞方接後同意此原則。

加薪起計日期，雙方爭持不下，勞方要求由三月一日起計，資方答允由四月一日起計，其後勞方代表提出讓步，由三月一日起計，但資方總經理沙文未敢作主，須請示董事長夏利士之後才決定。

五邑工商總會
選出六屆理監事
定期舉行就職禮
張玉麟蟬聯理事長

【本報訊】本港恩平、開平、新會、台山、鶴山五邑人士組織的五邑工商總會第六屆理監事職員已産生，張玉麟、陳錫乾蟬聯正副理事長，並定廿九日下午七時卅分在中環月宮酒家舉行四十二週年會慶及職員就職典禮。

典禮請行政、立法兩局官守議員利銘澤主持監誓，副華民政務司何鴻鑾頒發選任證書，會後舉行歡宴，席券每張八元。

大會主席團經推定由行政、立法兩局非官守議員關祖堯、馮秉芬（均該會永遠名譽會長），正副理事長張玉麟、陳錫乾、子民，正副監事長鄧北泉、黃錦安、伍尚信、吳炎培、司徒浩擔任，並由全體理事分組負責款接嘉賓。

茲將該會第六屆理事會職員名單錄下：理事長張玉麟，副理事長陳錫乾、陳子民；總監察鄧北泉，副監察黃錦安、伍尚信、吳炎培、司徒浩、潘皓凡、劉林圖南；財務熊伯、總務林翼、張君實、黃乾誠。

籌募建院建校經費
三院定期舉行慈善游藝大會
並發售一元慈善獎券

【本報訊】東華三院定七月五日晚在瑞科埔政府大球場舉行慈善游藝大會，並已發售一元慈善獎券，籌募新廣華醫院第大期工程與中小學新校舍建設費。

大會籌備工作刻正積極展開，並推定負責人分別進行，全體大會職員芳名如下：會長曾正，副會長何世柱、林繼振、孫秉樞；委員全體當年總理，顧問鍾鈺泉、文洪源、謝柱祥、林木欽；籌備總主任何世柱，總務組主任曾正，委員劉紹源、沈炳樞、廖烈科、鄧海鈞、車家騏、胡忠、顧乾麟，游藝組主任孫秉樞，委員江司伯、洗祖昭、鄧照鈞、胡忠、顧乾麟、凌逸錕、周浩光、宣興燊；編輯組主任何世柱，委員江可伯、李厚富、鄭雪因、饒博基；總務組主任林繼振，委員錢湘吟、劉光、凌適、陳一鳴，副宣傳主任李應康，副組主任饒國光、陳達三，財政組主任李國寶，演藝組主任劉萬雄，庶務組主任李達人，康樂組主任王寬誠、黃一年；理事兼顧問孫秉樞、陳國光、程乃宜，交際組主任謝燦福，副主任伍子康、伍國衛、黃永康；總務組主任顧國光、陳達三、程乃宜。

廣州市美留港校友選出執行委員
趙世銘張君實任正副主席

【本報訊】廣州市市立美術學校留港校友會日前舉行會員大會，並選舉執行委員，趙世銘、張君實被選爲正副主席。

茲將該會執行委員名錄下：主席趙世銘，副主席張君實；秘書潘皓凡，總務林翼、熊伯南；財務組主任徐、副主任副李達人；理事兼總務組主任楊鐵樑、何君樑，副主任張星如；財務組主任譚名譽，副主任周道源、余衍新；聯絡組主任鄧樹榛，副主任陳國雲；文書組中文主任黃劍父，副主任阮仲平；西文主任劉伍甲申；文藝組主任伍旋拔、馮國勳；設計組主任盛天福；秘書李榮、何洛，衛生組主任尹民，副主任何欽泉、高韶；調查組主任李錫勤，副主任蕭德政；總務組主任鄧霖謨，稽核組主任蘇維新，副主任趙炳照、蘇福石，宣傳組主任林建剛、胡雷發，康樂組主任魏子榮，副主任黃孚徒奇、副主任胡穗冠。

萬德全善社重建龍華法會

【本報訊】道教萬德至善社定農曆閏四月初五日開壇，舉行龍華法會，八章通經，祈禱世界和平，風調雨順，人民康樂；是項法會，每三年舉行一次，今年爲第三次法會，由會經生人等，會期八天，齋戒沐浴上表，會期內並設壇超渡，歡迎各界善信附薦，該社並可代辦一切，地址在九龍旺角砵蘭街九三一至九三三號二樓。

日補腦新藥「壽腦」
初度銷港設助學金

該行稱：世界文明，社會關係日趨繁複，人類大多爲用腦神經，致腦力減退，神經衰弱，各國醫藥專家，對强壯腦系神經，莫不悉心潛研。最近由日本SS藥廠發明一種補腦新藥「壽腦」，該藥配有最新發現之補腦特效劑，不特對一般腦病，如頭痛、失眠、憂鬱、記憶衰退、神經衰弱諸症，可即服見效。

振脩力行發表稱：日本補腦新藥「壽腦」，已開始發售。該藥專治頭痛、失眠及記憶力衰退，孕婦服後，能令胎兒力之效。如孕婦服之，對胎兒智力有先天增强之特效。

該藥現初次供銷香港，該廠并對用戶舉行獎勵，並以該藥合一般學生保持腦力增强記憶之用，特設助學獎金。

日本SS藥廠有二百餘年歷史，爲遠東最大規模藥廠，行銷名馳世界各地，出品凡二百餘種，現已陸續在香港推銷。

日本補腦新藥「壽腦」之外貌

丁濟萬追悼會
後天在蘇浙公學舉行

【本報訊】本港蘇浙旅港同鄉會、北角街坊福利會、香港中醫師公會、港九中醫師公會、九龍中醫師公會、香港中醫藥研究院、中國醫藥學會、香港中華國藥商會等團體，發起丁濟萬先生追悼會，定後日在北角清華街蘇浙公學舉行，上列九團體各負擔港幣二百元，不足之數，由該會主席團負擔，至丁氏生前故舊如有致送花圈、輓聯，可逕送該會。

「本報訊」本港熱心公益人士，丁氏生前友好丁氏一代儒宗，生平交游廣闊，日來各方致送賻儀者，計有徐季良、黃百元、鄭郁人五百元、陳存仁四百元，嚴欣淇二百元，徐大統、何仁三百元、蔣慶年各二百元、黎子彬、包兆龍、李星衢、馬利、厲欣其、丁忠、許樸林、朱孔嘉、陳道照各一百元。

畫家蔡公衡已回港主持百尺樓畫院

【本報訊】本港名畫家蔡公衡，已自台灣返港，本年二月初應邀赴台，在國立歷史博物館舉行個展，蔡氏藝術作品，深得國內人士讚賞。蔡氏藝術界名家，所繪之花鳥、人物，特別精美，今度返港後，仍主持百尺樓畫院，指導學生作畫，院址在香港北角錦屏街六號C座二樓。

更正啟事：

本市一本月十九日發表，謂六家有牌浴室，因隔日供水關係，被迫隔日營業。茲查與事實不符，該浴室等現每日均照常營業，特此更正，並向各浴室，及各讀者致歉意。

在水荒嚴重當中
開源與節流之道

讀者意見

本港存水日益枯竭當中，凡屬居民，均應節約用水，共度此百年不多見之旱災。頃聞政府所組織之食水供應緊急委員會，經否決全港居民均要在街喉輪水之提議，倘此消息屬確，固爲萬千居民所樂聞，但以有限度之存水，供應三百餘萬居民不斷之消耗，倘天仍不雨，則民生不能或無之食水問題，終將有日無法供應之虞，爲未雨綢繆計，政府應有開源與節流之雙管齊下之萬全對策，始可渡過難關。爰將此嚴重民生問題，呈於百端政務之首，擬即施行全面性的安全措施，必也急求現存水量能較持久的分配並於適當用途，步使將來有不可收拾之日，愚管鄙見，以就正於當道。

關於開源方面

一、迅即進行向深圳方面治借年定額以外之若干數量之例外供水。

二、從速使用海輪向內地運水來港接濟。

三、鼓勵大量開發科學濾水井專供工業用水。

四、迅速實行海水化淡水的措施，并鼓勵私人組織將化成之淡水分區供應當戶可以自由購用，此爲最有效的措施。

五、鼓勵居民開科學濾水井作洗濯用水，以減少食水的消耗，始能減少食水的耗竭。

關於確保食水用途

一、祗如須將本港存水祗限於民生飲食使用。（此條必須廣泛開設科學井後始能實行）。

二、即飭訂限准廠家用科學井水作工業用條例。

三、重新劃分地區隔日或隔三日供應食水，鑑點必要時重新縮短，如無行此法之前，首先注意所分配供水之地區必要水力充沛，無使高樓或缺，同時要注重人口衆多之地區必要廣設街喉，以便貧民普遍均有食水使用爲最重要原則。

四、從速訂定及公佈居民如何節省食水的方法，要求居民切實合作。

五、從速訂定如在用不依公佈的節省食水者，作爲害公衆安全論罪，不准以金作贖刑，始能達到嚴正的節約。

六、普遍加強全面檢查居民浪費食水之人員，在漏溢法者團公佈週知，使全民知所警惕。

七、從速在報紙、電台、影院公佈未來暴雨無水供應食用之可怖情形，盼請報界刊出新聞箴幅，協助推行節約食水的有關報導。

八、邀請街坊會首長及工商領袖籌謀更佳開源節流之辦法，務求市民大衆一體遵守施行。

市民 一份子謹上

ASEA

馳名世界之瑞典ASEA電氣公司其出品之馬達素爲港九廠商及各界所樂用現該公司爲精益求精起見特設計一種M型馬達其優點如下：

▶ 設計優良，用料上乘。
▶ 体積小，重量輕。
▶ 國際標準尺碼。
▶ 堅固耐用，馬力充足。
▶ 起動力大，容易接線。
▶ 封閉嚴密，散熱迅速。
▶ 高級絕緣，抗拒高熱。

均有代售，各大電器行
總代理 維昌洋行

依爾福

菲林

本港新聞

已判死刑之苦力改爲誤殺四六年

不服原判上訴合議庭

【本報訊】被控在尖沙咀火車站謀殺同行而被判死刑的三十五歲苦力吳耀南，不服上訴高院合議庭後，昨該庭撤銷謀殺罪，改判入獄六年。

合議庭法官昨一致同意撤銷被告原判謀殺罪，改判誤殺罪成立，入獄六年。至上訴人另有的兩宗偷入案，合議庭法官亦經考慮，而控方亦表示不再提控，故與上訴人有關的一切案件，已告完結。

上訴人吳耀南，是因爲在去年十月廿九日下午九龍尖沙咀火車站內，與另一苦力爭吵「大閘蟹」，致使另一名苦力喪命，被控謀殺四十二歲苦力顧振齊，經高院刑庭審理後，在本年二月一日因陪審員認爲謀殺罪成立而被判死刑，被告不服原判，由羅顯勝大律師代表上訴於合議庭，請求推翻原判。

上訴理由爲原審法官對法醫官的證供在引導判案時容有錯誤，對引導有關誤殺、激憤殺人及自衛殺人各點，亦容有錯誤，所以要求推翻原判。

在按察司何瑾爵士及譚理勵按察司組成之合議庭，於判案時亦認爲原審法官在引導判案綜合案情，對法醫官的證供引述，比控方所提出的證供容易過度，而且亦無確實證供可證實此一謀殺案。

美軍司令女公子嘉露運昨展出的蜜月新裝。

港督夫人參觀 國際新娘服裝表演

多姿多采各擅勝場

【本報訊】港督夫人昨參觀基督教女青年會在大會堂舉辦的「國際新娘服裝表演」。

這個別開生面的服裝表演，是女青年會英語會員部爲籌募職工作經費而舉辦的，昨在大會堂劇院分三時及五時半兩場舉行。港督夫人以名譽會長身份蒞臨參觀，並港英軍司令女公子嘉露運小姐亦參加演出。其他各國籍演員都是以自己的女容，亦分別參加演出本國的新娘服裝。

新娘服裝計有中國、德國、印度、印尼、日本、韓國、馬來亞、緬甸、泰國、巴基斯坦、伊朗、菲律賓、丹麥、波蘭、南斯拉夫等二十一個國家的新娘服裝，五色繽紛，多姿多彩！……七彩繽紛，艷入麗質，各擅勝場。而在衆多國家中，中國新娘的「鳳冠霞帔」，日本新娘的觀的數百仕女，亦分別感到很多不同的種族風俗「和服」，蘇格蘭新娘的「大帽」，都給人有置身「聯合國」之感。新娘的「緣帽紅線」，巴基斯坦新娘的「金絲袍褂」，德國新娘的「環佩珊珊」，印尼新娘的「粗胸諸」，據說：其中不少新娘服裝，是由外地空運到港，價值不菲。

瑞典最新馬達 上市後甚暢銷

據瑞典「ASEA」馬達廠本港代理宣稱：該廠爲瑞典最具規模之馬達廠，出品精良，經國際用戶港九廠商及各界所樂用。現該廠爲符合需求精起見，特設計一種M型馬達，其體積小，用料精良，設計優良，推近到有大批現貨上市，體積小，重量輕，各大電機行均有代售。該廠力大，容易操縱，馬力充足，運轉順利，堅固耐用，機種齊全，請洽仁大厦十一樓總代理羅素洋行，電話三一二三八。

日特牌開山機 玫瑰新邨地盤試驗

新邨工程進展迅速

本港大昌貿易行有限公司昨在司徒拔道玫瑰新邨地盤試驗日特牌開山機，場面盛大，招待各界人士百餘人。據稱：日特牌開山挖泥機由日特金屬工業株式會社出品，挖泥機開山挖泥效能顯大，過石過石，泥挖泥，運用輕便，一兩斗即裝滿運泥車一車，大約三分鐘一車，其快速程度，殊爲驚人。試驗時蒞臨參觀者有地產商、建築商、建築師、工程師、各界人士及該公司經理李文熙、經理利銘和、梁智鴻、老洪鈞及大地置業公司董事等。

大地置業公司與建玫瑰新邨，工程浩大，日夜開工，此新邨現已完成，整個工程進展順利，該邨A座B座地基工程正加緊進行，其他數座地基工程學校佔地四萬多呎，七層共三十萬呎，已建至五樓，預期八月可完成。

日特牌開山挖泥機試驗情形

龍靈光牧師 舉行書畫展

【本報訊】龍靈光牧師昨假花園道聖約翰大教堂副堂舉行書畫展，集中最引人矚目者，陳列十多幅女畫卷及字畫。

華僑中學 設孝經講座

該校爲培養學生品德，增進學生孝經觀念，特由本年度起開設孝經講座，凡中學部學生均須參加，並由中學部學生報名入學者亦可參加，中學部及小學部亦將開設，以期增進道德及發展學生之優良品德。

該校爲配合校舍擴展之需，現正加建課室，以適應下學期開學之用。其餘道路花園各項工程，亦日夜加工，明年夏初，全部工程可望完成。

樂道中英文中學 首次取錄新生

【本報訊】基督教樂道中英文中學，本學期第一次招生，業於上週末舉行，試卷亦經評定放榜，並由即日起在該校辦理註冊手續。第二次招新生定於六月八日（星期六）下午一時半舉行，即日開始報名。茲將本期取錄新生名單列下：

中文：中一：賀俊森、莫志清、戴熙英、陳珠鈞、林佩宮、沈智鄰、陳小娟、陳小洸、賈通、郭志強、陳良平、樊雄、何繼濤、江汝熙、盧樞生、張能烈、黃家根、周泉佳、伍少莉、彭依雄、孫有勤、胡啟發、郭兆安、朱植森、朱鑑波、許婉麗、黃翠裳、厲潤光、胡兆良、任月有、劉寶銘、汀文芳、劉慶智、呂錦……

英文：F.1：李翠芳、吳傑明、梁玉芳、伍鵬學、霍森泉……（下略）

可口可樂等五機構合辦 業餘音樂才能比賽

淘汰賽分四次 定七月底決賽

【本報訊】本港即將有一次自校際音樂節以來規模最大的音樂比賽，這就是由可口可樂公司聯合加拿大太平洋航空公司、香港商業電台、香港雜誌社及航道年會公司主辦的「一九六三年業餘音樂才能比賽」。

所有參加者，均將先行由主辦機構甄別，認爲能達到某一水準者，即可參加淘汰賽，由於人數衆多，淘汰賽共分四次舉行，每次選出六名參加決賽，第一次淘汰賽已定於六月九日在大會堂音樂廳舉行，而決賽則定於七月廿八日舉行。

截至目前爲止，報名參加這個音樂比賽的已有五百八十餘人，打破本港過去任何私人舉辦音樂比賽參加人數的紀錄。

各次淘汰賽及決賽之情形，均將由商業電台派員至大會堂錄音，在英文台及中文台播出。

（參加者名單從略：呂德、李燦明、羅總源、黃少文、蘇鄧倫、劉雁德、陳新民、林少萍、鄧超凡、譚逸寬、朱金海、曾友……）

陳伯良獲晉任 香港區副主教

聖十字架堂區主任司鐸

【本報訊】五十二歲淡水區主任司鐸，一九四三年開任迄今的前爲聖十字架堂區主任司鐸陳伯良，現正由白英奇主教任命爲香港教區副主教。

一度遭中共逮捕入獄四年後始獲釋的陳副主教，一九三七年三月廿七日在本港晉鐸。已故恩理覺主教原擬保送前往北平輔仁大學深造，因爲中日戰爭爆發，改派堂區工作，任職於惠陽一九四一年一月升任。

陳伯良副主教近照

服刑中之前律師嘉義 復被控欠稅近三萬元

【本報訊】因從事酒店業獲罪，現在獄中服刑的前律師嘉義，昨被稅務局在銅鑼灣地方法院指控欠遺利得稅及薪俸稅共二萬九千一百四十三元七角。被告新義因要等候另案結果，法庭論將案押候審理。被告嘉義，英籍，卅四歲。主審法官是錢理地院法官民士。

馮士龍還美 林永泰餞行

【本報訊】九龍永華電影製片廠廠長馮士龍最近已辦妥手續，不日即將返美，電懋公司總經理林永泰特闢馮氏過去協勞，並代表公司致送紀念品以留紀念。

多利順代理貨輪 多蘭達由美來港

今日可抵埗卸貨明晨即同航 大維達明日到埠翌日返美國

【本報訊】多利順洋行代理貨輪多蘭達號（TURANDOT），由美國開出，沿大西洋、太平洋航行，途經歐洲、非洲、新加坡前來香港，今（廿四）日上午可能到達本埠。該輪在港停留一日，放碇於維港西A字十號浮泡，上落貨後，擬定明（廿五）日起程駛返美國。

另艘大維達號貨輪（TRAVIATA）亦自美國開來香港，預定抵期，可能於明（廿五）日抵港，該輪在港逗留一日，起落貨後，擬定翌（廿六）日離港，回航美國。

香港騎師 梅道登鄭棣池 飛往澳洲度假

可能順道作深造性受訓

名騎師梅道登及新騎師鄭棣池，前（廿二）日乘英國海外航空公司班機飛往澳洲，鄭棣池此行係趁此假期之便乘英航勞士萊士七〇七噴射機赴澳洲度假，將在澳洲逗留約十星期，二人除度假外並在澳洲作一個期間深造性訓練。

英國炮兵飛美國 慶祝三二五週年

並訪問加拿大接受宴會

英國皇家炮兵團一百名以上，孝有百多之英國炮兵團定本月廿二日乘英國航空公司不列顛尼亞號，由倫敦飛美國紐約，參加慶祝英國炮兵三百二十五週年紀念盛典。彼等將於美國訪問期間，並訪問加拿大，接受宴會。

加國英納特拉斯炮兵廠之五十週年紀念。英納洛茲炮兵廠之名譽防衛軍，彼等包括甘迺迪總統及其兄弟等人員之一。

華明飛東 李黎往蘇 主利世惠

（本港公司）華明公司主席李黎往蘇格蘭，並訪問英國及歐洲各地，預定六月中旬返港。

費拉克第榮休 攜眷來港遊覽

總統輪船公司

曾在美國總統輪船公司服務廿五年，於本年初退休的費拉克第氏，於前（廿二）日乘「普樂總統」輪抵港遊覽，按費氏退休之前，乃負責美國總統輪船公司美國國內西南地區業務者，費拉克第此次偕同他的夫人來港。氏在一九三八年加入美國總統輪船公司，初爲三藩市辦事處經理，升爲美國境內西南區總經理，一九五〇年升任營業總經理，直至一九五七年任費氏的助理，包括南加利福尼亞、新墨西哥、德克薩斯及路易斯安那等地。

英航班機 來去乘客

【本報訊】美國國際飛行公司董事長E.B.陳拉，昨日乘英國海外航空公司班機離港赴倫敦。

經西蘭信託公司總經理陳蘭，昨日由港乘「英航」班機赴星。

墨西哥旅行團 經台抵港遊覽

【本報訊】（英航）北美洲地區公司班機，前（廿二）日由沖繩乘英航班機抵此，該批共十九人，包括來自墨西哥及加利福尼亞等地的遊客，彼等由依加頓領隊，前晚由台北抵港，本月廿一日在東南亞旅行，在港遊覽四天，便由墨西哥來港作此旅行的大批遊客之一。

華僑銀行經理 送女赴美

【本報訊】華僑銀行經理陳公子穗頌，於前（廿二）日晨乘日航機赴美國，經東京轉赴美國入學。陳氏夫人將女公子送至東京，並在美國逗留兩個月，觀光各大城市風光。

澳銀行家 赴日考察

【本報訊】澳洲銀行總經理依斯格爾，及蘇格蘭銀行副總經理麥斯，定下月一日乘「英航」班機由港赴三藩市。

遠西方面日本協會會長，昨日由港赴日本考察。

一、班機由雪梨取道新加坡，本日乘「英航」班機抵港，定今日乘「英航」班機由倫敦抵港。

美國世界旅行團由港來港觀光及遊覽團長及其女士一行五十餘人，前（廿二）日由澳洲抵港，乘日航班機離港飛往東京，伊信係於三星期前由澳洲經台灣來港遊覽之墨西哥旅行團。

美國世界旅行團 由台灣抵港遊覽

明日續程飛往曼谷旅行

美國世界旅行團由團長及其女士領隊，一行五十餘人，前（廿二）日由台北乘日航機抵港。在港期間，所有觀光遊覽節目均由香港旅行社代爲安排。擬定明（廿五）日乘泰國航空公司班機飛往曼谷，再往東南亞各地旅行。

日本服裝表演團 自新加坡飛抵港

日內轉往馬尼剌表演

日本服裝設計文化協會理事長池田正男等一行十九人，於前數日經港赴新加坡舉行服裝表演會，現經事畢，由星乘國泰班機到港，擬留港數日後轉往馬尼剌舉行服裝設計表演。

截信時間

今（廿四日）（星期五）

空郵

沖繩島：信件上午十一時

韓國：信件上午十一時，包裹上午十時

加拿大：信件上午十一時，包裹上午十時

泰國、柬埔寨、馬來亞、北婆羅洲、印尼：信件正午

緬甸、印度、巴基斯坦、伊朗、敘利亞、非洲、尼日利亞、英國、歐洲：包裹上午十一時，信件下午一時

巴西、台灣、日本：信件下午一時，包裹正午

美國、中南北美洲、夏威夷：信件下午三時，包裹下午一時

平郵

菲律賓：包裹下午二時，信件下午三時

越南：包裹下午二時，信件下午六時

泰國、寮國：信件正午

明（廿五日）（星期六）

空郵

韓國：信件下午二時，包裹下午一時

馬來亞、尼日利亞、迦納、泰國、索馬利亞：包裹上午十一時，信件正午

菲律賓：信件正午，包裹上午十一時

台灣、日本：信件正午，包裹上午十一時

越南、柬埔寨：信件下午一時

埃及、比利時、荷蘭、中東、丹麥、挪威、瑞士、瑞典、英國、歐洲：包裹正午，信件下午一時

印尼：信件下午一時，包裹正午

平郵

德國、法國、西班牙：信件下午二時，包裹下午一時

美國、中南北美洲、夏威夷：信件下午三時，包裹下午二時

加拿大：包裹下午四時，信件下午五時

澳洲、紐西蘭：包裹下午四時，信件下午五時

沖繩島：信件下午六時，包裹下午五時

台灣：包裹下午五時，信件下午六時

菲律賓：包裹下午五時，信件下午六時

埃及、荷蘭、比利時、瑞典、挪威、意大利、法國：包裹下午五時

柬埔寨：包裹下午五時

巴基斯坦、錫蘭：包裹下午五時

瑞士：包裹下午五時

美國、中南北美洲：包裹下午五時

日本：信件正午，包裹上午十一時

西班牙、丹麥、挪威、瑞典、比利時、荷蘭、德國、英國：包裹下午五時

北婆羅洲、沙撈越：包裹下午五時

馬來亞、英國、歐洲：包裹下午三時

加拿大：包裹下午二時

入口輪船預告

船名	船類	西名	何埠來	日期	公司
東星	貨船	EASTERN STAR	新加坡	廿五	怡和
布祿運高地	貨船	BROOKLYN HEIGHTS	美歐非星	廿五	捷和
蘇珊瑪士基	貨船	SUSAN MSK	美國	廿五	捷成
若島丸	貨船	WAKASHIMA MARU	日本	廿五	巴拉多
目黑山丸	貨船	MEGUROSAN MARU	日本	廿五	香港東方
馬地遜來	貨船	MADISONLLOYD	日本	廿五	渣甸
健龍丸	貨船	KENRYU MARU	日本	廿五	日郵
密芝根	貨船	MICHIGAN	美國	廿五	怡和
日洋丸	貨船	NICHIYO MARU	新加坡	廿五	巴拉多
伊沙高	貨船	ISARCO	歐洲	廿五	天祥
侯斯敦丸	貨船	HOUSTON MARU	日本	廿五	大阪
大維達	貨船	TRAVIATA	美國	廿六	多利順
花丹夏	貨船	FLINTSHIRE	歐洲	廿五	怡和
四川	客船	SZECHUENG	基隆	廿五	太古
史丹達	貨船	STENTOR	歐洲	廿五	太古
烈打馬士基	貨船	RITA MSK	美國	廿六	捷成
海明貨輪	貨船	HAIMENG	日本	廿六	多利順
芝文定	貨船	TJIMENTENG	日本	廿六	渣華
巴拿馬	貨船	PANAMA	日本	廿六	福來
皮亞士總統	貨船	PRES. PIERCE	美國	廿六	總統
克羅華班	貨船	CLOVERBANK	非洲	廿七	銀行
東雄	貨船	EASTERN ROVER	日本	廿七	怡和
夏威夷	貨船	HAWAII	美國	廿七	怡和
三河丸	貨船	MIKAWA MARU	新加坡	廿七	日郵
日本	貨船	JAPAN	日本	廿七	太平
浩生	貨船	HOSANG	山打根	廿七	怡和
新利薩利	貨船	SUNNYVILLE	美國	廿七	銀行
恒生	貨船	HANGSANG	山打根	廿七	怡和
亞嘉地亞	客船	ARCADIA	日本	廿八	鐵行
嘉連加利	貨船	GLENGARRY	日本	廿八	怡和
歐美亞士	貨船	EUMAEUS	日本	廿八	太古
堅士威利	貨船	KINGSVILLE	美歐非星	廿八	多利順
克利夫蘭總統	客船	PRES. CLEVELAND	馬尼剌	廿八	總統
日本熊	貨船	JAPAN BEAR	美國	廿八	美輪
來利碧琪	貨船	LLOYD BAKKE	西歐洲	廿八	德行
福建	貨船	FUKIEN	曼谷	廿九	太古
中國熊	貨船	CHINA BEAR	馬尼剌	廿九	美輪
日本怡美利	貨船	DONEVERETT	日本	廿九	福來
興立	貨船	HENRIK	山打根	廿九	多利順
東海丸	貨船	TOKAI MARU	新加坡	廿九	大阪
迪賓	貨船	TEAKBANK	日本	廿九	銀行

出口輪船預告

船名	船類	西名	往何埠	日期	公司
佐渡丸	貨船	SADO MARU	星洲歐洲	廿五	日郵
芝渣蓮加	客船	TJITJALENGKA	星洲南非南美	廿五	渣華
海順	貨船	HELIOS	山打根	廿五	多利順
寶朗薩利	貨船	BRONXVILLE	美國	廿五	銀行
日洋丸	貨船	NICHIYO MARU	日本	廿五	巴拉多
密芝根	貨船	MICHIGAN	日本美國	廿五	怡和
高棉	客船	CAMBODGE	日本	廿五	法郵
邊咯	貨船	BENGLOE	歐洲	廿五	渣甸
多蘭達	貨船	TURANDOT	美國	廿五	多利順
健龍丸	貨船	KENRYU MARU	西貢曼谷	廿六	日郵
若島丸	貨船	WAKASHIMA MARU	星洲非洲	廿六	巴拉多
目黑山丸	貨船	MEGUROSAN MARU	美國	廿六	香港東方
布祿運高地	貨船	BROOKLYN HEIGHTS	台灣日美	廿六	捷和
蘇珊瑪士基	貨船	SUSAN MSK	美國	廿六	捷成
伊沙高	貨船	ISARCO	曼谷星歐	廿六	天祥
侯斯敦丸	貨船	HOUSTON MARU	美國	廿六	大阪
大維達	貨船	TRAVIATA	美國	廿六	多利順
馬地遜來	貨船	MADISONLLOYD	歐洲	廿六	渣甸
夏威夷	貨船	HAWAII	日本美國	廿七	怡和
東星	貨船	EASTERN STAR	日本	廿七	怡和
烈打馬士基	貨船	RITA MSK	美國	廿七	捷成
巴拿馬	貨船	PANAMA	星洲非洲	廿七	福來
夏威夷	貨船	HAWAII	日本美國	廿七	怡和
芝文定	貨船	TJIMENTENG	非洲	廿七	渣華
花丹夏	貨船	FLINTSHIRE	日本	廿七	怡和
日本郵	貨船	JAPAN MAIL	馬尼剌	廿七	福來
海明	貨船	HAIMENG	曼谷	廿七	多利順
皮亞士總統	貨船	PRES. PIERCE	美國	廿七	總統
三河丸	貨船	MIKAWA MARU	日本	廿八	日郵
克利夫蘭總統	客船	PRES. CLEVELAND	日本美國	廿八	總統
四川	客船	SZECHUEN	基隆	廿八	太古
東雄	貨船	EASTERN ROVER	星洲非洲	廿八	怡和
新利薩利	貨船	SUNNYVILLE	美洲	廿九	銀行
堅士威利	貨船	KINGSVILLE	美國	廿九	多利順
日本熊	貨船	JAPAN BEAR	馬尼剌	廿九	美輪
日本	貨船	JAPAN	歐洲	廿九	太平
東海丸	貨船	TOKAI MARU	日本	廿九	大阪
來利碧琪	貨船	LLOYD BAKKE	美洲	廿九	德行
日本怡美利	貨船	DONEVERETT	星洲非洲	三十	福來

今日來往班機

到港班機（星期五）

公司	由何處來	抵港時間
泛美	倫敦印度曼谷	下午四時一刻
泛美	三藩市東京	下午八時三刻
英航	倫敦印度曼谷	下午二時
英航	三藩市東京	下午九時
國泰	星洲馬來曼谷	下午五時五分
國泰	西貢金邊	下午五時四十分
國泰	馬尼剌	下午十一時廿五分
德航	東京	下午三時
澳航	星架馬尼剌	下午七時廿五分
民航	曼谷	下午一時四十分
日航	東京	下午一時卅分
印航	倫敦印度曼谷	下午七時一
菲航	美國馬尼剌	中午十二時卅分
泰航	東京台北	下午一時五分
泰航	吉隆坡曼谷	下午九時
馬航	新加坡吉隆坡	下午二時十分
阿航	開羅印度曼谷	下午七時四十分
印尼	印尼馬尼剌	上午十一時三刻

離港班機

公司	往何處去	開出時間
泛美	東京三藩市	下午六時卅分
泛美	曼谷印度倫敦	下午十時一刻
英航	東京	上午十時
英航	仰光印度倫敦	下午四時
英航	東京	下午六時一刻
國泰	金邊西貢	上午九時
國泰	曼谷星洲印尼	下午三時五十分
國泰	台北大阪	下午六時一刻
國泰	馬尼剌	下午六時三刻
德航	曼谷印度德國	下午六時三刻
澳航	東京	下午八時十分
加航	東京溫哥華	下午二時
民航	台北沖繩東京	下午二時三刻
日航	台北東京	上午十一時
日航	曼谷星洲印尼	下午二時卅分
印航	東京	下午八時
菲航	馬尼剌	下午二時
泰航	曼谷	下午二時五十分
馬航	新加坡	下午三時
阿航	東京	下午八時卅分
印尼	東京	中午十二時卅五分

今日出入口輪船

入口船

船名	西名	何埠來	公司	停泊處		卸貨時間
明秀山丸（貨）	MEISHUSAN MARU	日本	香港東方	B	九	中午
宮島丸（貨）	MIYAJIMA MARU	日本	巴拉多	B	十七	上午七時
寶朗薩利（貨）	BRONXVILLE	美洲非洲	銀行	A	十五	上午
高棉（客）	CAMBODGE	日本	法郵	九龍倉碼頭		下午四時
多蘭達（貨）	TURANDOT	美歐非洲	多利順	A	十	上午
佐渡丸（貨）	SADO MARU	日本	日郵	A	五	上午

出口船

船名	西名	往何埠	公司	停泊處		離港時間
萬利斯亞（貨）	MENESTHEUS	釜山日本	太古	太古倉碼頭		上午六時
西刻士（貨）	CYCLOPS	馬尼剌	太古	太古倉碼頭		上午九時
宮島丸（貨）	MIYAJIMA MARU	曼谷	巴拉多	B	十七	晚
大元丸（貨）	TAIGEN MARU	加勒比海岸	太平	A	七	中午
海斯總統（貨）	PRES. HAYES	星非歐美	總統	九龍倉二號		上午四時
天多路（貨）	TINDALO	日本美洲	美郵	A	十七	中午
漢諾威（貨）	HANNOVER	歐洲	捷成	A	三	上午十時
波爾克總統（貨）	PRES. POLK	星非歐	總統	九龍倉碼頭		晚
明秀山丸（貨）	MEISHUSAN MARU	星洲非洲	香港東方	B	九	晚
惠維蘭（貨）	WAIWERANG	曼谷	渣甸	B	廿三	上午
大美士（貨）	TAMESIS	歐洲	多利順	A	十二	上午七時
星洲怡美利（貨）	RUTHEVERETT	沖繩釜山日本	福來	B	十	上午七時

海順 HELIOS 往北婆洲 古晉 詩巫 五月廿四日落貨 廿五日開行
於仁大厦十九樓 電話三五一三三一
多利順洋行啓

挪威快船（設備冷房）「來利碧琪」輪 M. S. "Lloyd Bakke"
五月廿九日落貨 卅日啓行
直航：經日本往溫哥華、西雅圖、砵崙、三藩市、洛杉磯，並轉駁加拿大美國內陸各大城市，貨物付貨，希賜接洽爲荷。
貨務部由總經理馬勝洋行代理 電話：二三五二號至二四號分機
香港德忌利士行輪船公司謹啓

印華輪船公司
The Indo China S. N. Co., Ltd.
電話：港232459 九龍310230
東雄 往吻岑、石叻、吧城、泗水 五月卅三日收貨 廿四日開行
浩生 直放山打根 五月廿二日收貨 廿一日開行
恒生 直放山打根 六月一日收貨 六月二日開行
東富 直放石叻、吡叻、仰光、吉打 六月一日收貨 六月二日開行
東豪 往巴利哥木、基里、戴福 六月十四日收貨 十六日開行
總經理怡和有限公司啓

M.M. 客郵 新型 高棉 S. S. "CAMBODGE"（時速廿一海哩）
直往神戶、橫濱
五月廿四日落貨廿五日下午開行
貨客請接洽：請移玉步中環公司香港船務部接洽爲荷
於仁大廈門牌一二二二室 電話：237346 266514
法國郵船公司啓

赴馬報聘和和盃賽
港華昨飛泰
今晚與西德隊作賽

【本報訊】港協會派隊參加「和和杯」港馬華人埠際賽，大軍已於昨日分兩批先赴曼谷，第一批于上午十一時由職員羅德鑫、胡祖坤率領其他職員先行，第二批二時半由曾璞康率領，一行二十八。

據曾璞康機場上表示：港華隊已決定今日在曼谷和西德加士路隊作試場比賽一場。茲將港華此行與泰國及馬來西亞、星加坡、越南等地比賽日程及球員名單錄下：

在泰國賽四場（賽期為廿四日、廿五、廿七及二十九日等四天）。

五月卅日，轉赴馬來亞，共賽八場，檳城兩場（六月一日及二日），吉打一場（六月四日），怡保一場（六月六日），吉隆坡兩場（六月八日及九日），馬六甲一場（六月十一日），柔佛一場（六月十三日）。

六月十四日，轉赴星加坡賽三場（十五日對星選手，十八日對軍聯，十九日對民聯）。

六月廿一日轉赴越南賽五場（賽期為廿二、廿三、廿五、廿八及廿九等五日）。

（港華隊）領隊：羅德鑫，副領隊兼司庫胡祖坤，副領隊兼教練鄧若金，管理曾璞康，隊長姚卓然，副隊長劉添，隊員：鄭秋明、黃兆和、孫志強、陸文潤、黃志光、劉儀、陳輝洪、曾錦洪、張永清、黃文偉、李國強、陳強、羅國泰、陳振權、黃卓楠、莫振誠。

又訊：加士路隊今天在曼谷與港華比賽一場問題，加士路隊提出條件為包底費金一千五百元，另兩天食宿費用，未悉泰國足總對條件是否接納。

南北韓代表昨會談
已達成幾項
原則性協議

【本報訊】在組成一個出席一九六四年世運會的全韓代表團的選拔運動員問題上，在港舉行會議的南北韓奧委會代表團，昨天上午已達成了幾項原則性的協議。但在討論選拔運動員日期、地點、大會職員，和其他有關選拔賽的問題時，昨天下午又無法達成可供雙方接受的協議。

〔本報訊〕…於本月十八日開始在港會談，但進展非常緩慢，昨天上午的會談，在選拔運動員問題上，已獲致下列幾項原則性的協議：㈠舉行各項節目的選拔賽，㈡選拔運動員的各種考慮及健康方面的各情況及特性，㈢選拔賽應根據國際，及奧林匹克會規則舉行，㈣選拔之確定日期，須俟奧委會批准後始舉行。

元朗隊遠征
今先飛西貢

【本報訊】榮膺本屆甲組聯賽冠軍的元朗足球隊，今天上午九時出發遠征，先到西貢訪問，然後轉往泰國、馬來亞、新加坡、婆羅洲等地訪問，至七月底返港，行期兩月有多。

元朗遠征軍一行廿八人，職員及顧問共有十人，另十八球員，包括何祥友、陸達明、與陳文及楊（？）來等四員借將，就中李德琳一人，因假期所限，將只隨隊往西貢。

關于元朗遠征行程，已全部編定，暫定比賽廿一場，到時可能「添食」數場，茲將該隊行程分錄如下：

五月廿四日離港飛往西貢。

廿五日至六月二日在西貢比賽四場。

五日至十日在[illegible]比賽三場。

十一日至廿六日在馬來亞賽[illegible]場。

廿七日至七月四日在新加坡賽三場。

五日至九日在婆羅洲古晉賽兩場。

十一日至十六日在亞庇賽兩場。

十七日至廿一日在山打根賽兩場。

廿二日至廿七日在斗湖賽兩場。

茲將元朗遠征軍職球員名單錄如次：總領隊：陳照銓，領隊：鄧炳金、林石，領隊秘書：鄧文治，隊務：[illegible]，教練：劉志[illegible]，隊員：盧松江、盧德樑、羅北英、何小[illegible]、陳熙、吳澤文、林達、李錦成、廖彭年、何祥友、陳[illegible]、楊偉業、[illegible]、李德琳、張[illegible]、劉[illegible]、孔繁熙、瑞謙。

西德加士路隊
昨日環遊港島
今日飛泰作賽

【本報訊】西德加士路足球隊，定今午三時半，離港飛往泰國，即晚在曼谷出賽。

足總昨晨招待客軍遊覽香港，下午二時半，始前往美領事館辦理赴美手續。客軍領隊杜林格表示：昨天他們必須前往港美領事館辦理手續的原因，是他們今次經德國、星加坡、印尼、新西蘭而往紐西蘭比賽三場後，再到大洋洲作賽一場，然後移師美國繼續作賽，在美國比賽多場，及紐約，各賽一場後立即飛返西德。

關于杜林格代本港球隊搭線環遊世界問題，足總經將授權紙交給杜林格。

菲青鋒訪台
分兩批出發

【本報訊】菲律賓青鋒足球隊，昨分批乘航機飛台比賽，下午六時十五分，先行十人，由教練蔡國明率領，第二批則於今日下午五時四十五分出發。昨出國球職員名單如下：

教練蔡國明，顧問呂永安，幹事莊國慶，副隊長張少昂，隊員盧名官、張少奕、呂季梅、呂季友、蔡文獻、吳劼良。

該隊留港之球職員，昨隨永茂足球隊領隊應鍾德之約，到潮州菜館歡讌。

……，料亦有良好演出，惟以兩隊的技術水準相較，則客軍似佔上風。雙方名單如下：（靈惠）領隊：李節英，教練：許雷楚，隊長：許仲明，隊員：……許文謙、陳公民、施西安、吳仲實、張扶超、黃穆俊、李天勇、施提安、熊漢、黃穆思、吳道昆、許延年、許宜勝。

（嶺英）領隊：洪保持，隊員：黃啓運、李武衛、李忠誠、黃振興、沈黃國治、王錦萬、鍾永德、吳志漢。

菲惠靈中學
籃球隊訪港

菲律賓惠靈中學籃球隊，于昨午由台到港，今晚訪問本港南華界及體育會聯隊，在伊利沙伯體育館舉行比賽。

學界排球賽中，大同男子隊以二比〇（廿一比十五、廿一比十一）勝聖士提反，大同和聖士提反在女子組比〇（廿一比十八、廿一比十六）。

界排球賽中，大同所向無敵，昨晚更把由學界和季軍所組成的男女子聯隊擊敗，成績如下：……

【本報訊】學界排球賽，昨晚在伊館舉行頒獎，男女子冠軍大同和聖士提反，分別以二比〇擊敗……

學界排球賽
昨晚舉行頒獎

客軍：菲律賓惠靈中學籃球隊今日訪港，下午八時，在伊館與嶺英作賽。

華人跳水賽
下月舉行

【本報訊】中華游泳聯會跳水小組，昨決定本年度華人公開花式跳水錦標賽，在八月十九日、二十日兩日預賽，八月廿二、廿三兩日決賽，每日下午七時一刻，假維多利亞泳池舉行。

即日起，開始報名，八月五日止報，報名處：必列啫士街中青會，報名費每項一元。

各賽員參加每項花式表演，須于開賽前七十二小時前提交所擬花式表演總幹事，臨時不……

華人足球聯賽
四强最後決賽
可能改踢夜波
將或舉辦七人賽

【本報訊】華人足球聯會昨日下午六時召開會議，定明日揭開戰幕。會議席上，談及將來獲得出線權四強最後決賽問題，可能踢夜波，酌收門券。俟聯賽賽序全部結束後，視情形如何，再舉辦七人足球賽。

出席昨日會議者：張志威（主席）、彭鼎、袁耀洪、程寶猗。

【本報訊】學界排球……最後進推定華人跳水委會職員，除跳水小組五委員為當然裁判外，並加聘林家流（？）……

銀牌籃球今晚復賽
獄吏遇警察
南華逢均安
加插菲靈惠中學對嶺英

【本報訊】銀牌籃球男子組複賽，今夕有兩場在伊館舉行，七時，獄吏對警察，九時，南華對均安。港菲學界籃球賽，則於八時上演，由菲律賓靈惠中學隊對嶺英。

男子銀牌籃球賽的兩仗，獄吏與警察打頭場，獄吏本屆始加入乙組聯賽，以經驗不足，仍未能打入決賽週。警察則在甲一組列於「四強」，此役兩隊初逢，強弱分明，警察勝來當不費吹灰之力。

南華，均安排在尾場，為銀牌複賽週的主力戰，南華為甲一組冠軍，均安則屬乙組冠軍，本屆聯賽初逢，南華官壓取均安。今在銀牌淘汰賽「重逢」，南華以銳意爭取「雙料冠軍」，近來頗具雄心，而均安則於近來兩次上陣，演出遠勝水準，故論兵源、經驗、技術及氣力，均安排在后，南華應穩操勝券，亦屬意料中事。

……雖此次外遊，尚在台北比賽西場，結三勝一敗，戰績甚佳，此隊年青有衝勁……

牛炳鎰昨宣布
我決定參加
明年世運會

【合眾社北京廿三日中央社電】中華民國奧林匹克委員會總幹事牛炳鎰，今日宣佈中華民國決定選派代表參加明年在東京舉行的第十八屆世界運動會，並積極進行籌備工作。關於參加世運的經費，決定組織經費籌募委員會，由該會常務委員會推定人選負責籌募。

牛炳鎰說：中國參加東京世運，但因許多細節問題，必須與各方面接洽研究，故遲至今日始作決定。

售價絕不增加！
玉泉忌廉梳打
玉泉牌

Schweppes
世界馳名享譽一百六十餘載

港九唯一大家樂園 荔園

口門經荔園士巴總站B6號12號D12號6號B號6號

第六劇場 夜場八點正 子占元領導 中國戲劇學院 標準平劇 黃醒元（雙吉）捉放 殷元宿（曹操）宿店 李甫元（湯懷）湯懷 張秋元（香港）自刎 駱斌元（岳飛）（北派打武） 三殺 北平滑稽 加演（後座免費）

第一劇場（西片）二點半、五點半、七點半、九點半 劉張羅曼首片 陣地喋血戰 侯活萊路主演 加映粵語新聞片 揭開破世界紀錄 第四劇場（粵語片）二點半、五點半、七點半、九點半 驚險恐怖奇情巨片 魔影驚魂 林家聲・周坤玲（全部免費）

第三劇場 七點、八點半、九點半、十點半 夜夜春宵 嘉賓 特請神秘女郎 小伊小姐 王猊小姐 各串表演 熱情舞 （票價）二元七三元四（金牌舞）

第二劇場（粵劇）荔聲粵劇團 夜場八點正 雙槍陸文龍（後座免費） 第五劇場 夜場八點正 音樂歌唱 新型話劇 難人齊享福（歌唱話劇）

兒童遊樂場 機動遊戲 一元商店 大舞廳 西餐廳 溜冰場 金獅猴（前園之寶）免費參觀

生育無計劃
你應懂得選擇

生育有計劃

本會各指導所地址時間每月一日及十六日刊於本報

THE FAMILY PLANNING ASSOCIATION OF HONG KONG

香港家庭計劃指導會

灣仔軒尼詩道一五二號
電話七七三一三一號

一・指導節制生育問題。

二・指導解決難孕問題。

三・指導婚姻有關問題。

九港工商會計日夜專校招生

冷氣設備

英文部 中文部：㈠初級、中級會計、銀行、簿記。㈡會計全科（考英國A.C.C.I.、L.C.C.證書）㈢……

校址：㈠香港北角[illegible]六至十號（福源銀行樓上）㈡九龍[illegible]道六十三號三樓（新雅酒樓對面）

開課：六月三日

電話：[illegible]

校長 陳漢傑

林肯英文中學招生

一、班級：中學部：一年級至五年級（FORM1-FORM5）小學部：一年級至六年級（PRIMARY1-PRIMARY6）

二、報名：即日開始

三、校址：九龍窩打老道63B，65，65A及65B.

電話：八四四八二二

監督兼校長 譚維漢博士

九龍塘 模範村天主教中學招收新生

班級：新制中學一年級四十名，小學五、六年級各十名

報名日期：由即日起（每日上午九時至十二時，下午二時至七時）

考試日期：六月一日，六月十五日（乘七、八號巴士至聯福道下車）

校監 張奪賢神父

校長 ……

南華徵求
全部結束

南華體育會第十二屆徵求會員運動，昨晚八時在嘉山酒家舉行總結。

……名次如下：男子隊個人銀章：劉志添，季軍陳鎮……

肥佬足球隊
訪鴨脷洲

香港肥佬足球隊……

專上學院體育協會
今晚頒獎

【本報訊】專上學院體育協會本年度頒獎典禮，今晚八時假香港大會堂舉行……

水上安全運動講解
廿七日舉行

【本報訊】港九泳會聯會主辦水上安全運動，將於本月廿七日下午五時半在大會堂舉行講解……

仿林籃球賽
今日頒獎

仿林中學舉辦「校友杯」籃球賽……

莫慶有此表示
不付場地分賬
足總可不蝕

【本報訊】據足總主席莫慶稱，關於足總本年度盈虧，如不付各場地分賬……

崇蘭英文中學新校舍圖

創辦四十年
崇蘭英文中學 小學 幼稚園 招生
自建新型校舍經已落成 擴充班級 招收新生

校址：在香港銅鑼灣渣甸坊四十四號（京華戲院右鄰）

電話：七六二五五六

設備：樓宇寬敞，光線充足，空氣清新。有標準課室二十一間；有理化實驗室，生物學實驗室，音樂室，勞作室，圖書室，保健室，大禮堂及運動場等；可容學生千餘人。各種儀器，標本，圖書，播音等，均屬新型設備，以加強教學效能。

編制：英文中學——由F.1—F.5會考班。小學——由小一至小六。幼稚園——二年制（高級及低級）均秋季始業，男女生兼收。

招收學級：現先招英文中學F.1—F.4小學一至六年級（全日制）小學一至六年級上下午班。及幼稚園上下午高低班。各級新生

課程：本校各級課程遵照教育司署頒佈標準課程及參照實際需要辦理。在修完F.5課程，參加政府舉辦之英文中學畢業會考。

投考資格：英文中學一年級——小學畢業，有証明文件者。凡參加升中會考者，得優先取錄。投考中小學各年級轉學生，應繳驗原校成績表。小學一年級——幼稚園畢業或具有同等程度者。幼稚園——年滿四歲之兒童，均可報名入學。

報名日期：由即日起；每日上午九時至下午六時。

攷試日期：定於五月廿六日上午九時舉行。

獎學額：本校中小學各班均設有獎學額。

政府資助：教育司署資助在本校攻讀之升中免費學位五十名。

學額：參加升中試及格者，可來校申請。

董事長 馮公夏 校董 黃兼恩 王文強 黃允畋 羅時憲 邱碧珍 校監 曾璧山

本校聘請教師

中學部——數理化教師一名、英文教師四名。資格：香港大學或國內外大學畢業及有教學經驗者。

小學部——教師數名。資格：師範畢業，並有教學經驗，能教升中會考班，國文數學兩名，及低年級能教唱遊者教師兩名。

幼稚園——教師二名。資格：幼稚師範畢業及有教學經驗，年齡在三十歲以下者。

聘請事務員一名 學歷：中學畢業會考合格識英文打字爲合管理圖書及文件

塑膠品外銷已進入旺季

今年首季膠花比去年差 最近兩月各行已轉蓬勃

【本報訊】據塑膠工業權威人士透露：一九六三年首季的塑膠業，尚稱滿意，除了塑膠花果初期較去年要為遜色外，其餘各行業均有顯著的增加，其中塑膠鞋業進展迅速，玩具亦開始逐漸步入旺季……

塑膠品出口價值統計（港元單位）表錄下：

月份	塑膠花果	塑膠家庭用品牙刷鈕扣	塑膠玩具	塑膠鞋	塑膠珠鍊及裝飾等	合計
一月	四〇，三七三	三，四一二，二五七	一四，四〇六，九〇二	二，四六五，三七〇	三，五二五，九八八	二三，八五〇，八九六
二月	一四，二九三，〇一五	一，八二六，五三三	一〇，一一二，〇八五	二，五六〇，五二一	一，九五五，二八六	三〇，七四七，四三四
三月	一三，七六七，〇二九	三，二九六，六三八	一二，九二〇，〇四〇	二，一三四，七九九	二，四九二，一三三	三四，六一〇，六三九
首季合計	二八，一〇〇，四一七	八，五三五，四二八	三七，四三九，〇二七	七，一六〇，六九〇	七，九七三，四〇七	八九，二〇八，九六九
一九六二年首季合計	四六，五二七，二八四	六，八〇二，七三六	二九，八六一，六二六	二，八一三，七七三	七，五八三，三九九	九三，五八八，八一八
與一九六二年同期比較	減一八，四二六，八六七	增一，七三二，六九二	增七，五七七，四〇一	增四，三四六，九一七	增三九〇，〇〇八	減四，三七九，八四九

（日）

水荒日趨嚴重影響下 打擊棉系工業甚大

普遍減產一半以上 廠家簽約聲明不負責交貨期限

【本報訊】水荒日趨嚴重，各行業所受的影響亦日見加大，尤以工業為甚，而各行工業中，又以棉系工業之打擊為大。……

東京證券交易所（五月廿三日）

平和不動產	二二七
東京海上保險	一五二
新三菱重工業	九三
三菱商事	二三五
三菱地所	一八〇
日本郵船	四八
日清紡織	二三四
味之素	三三四

金市大牛皮 上落僅一檔

期鈔加大息市價仍堅挺

【本報訊】K金市柔……

國際行情續漲 糖市跟風再昇

太古糖昨又告停盤

【本報訊】國際糖市，仍續漲勢不已。據悉：昨日倫敦市場之原糖現貨每噸又由九十二英鎊半昇至九十七英鎊（漲四英鎊半），場外交易且成交至一百零二英鎊，同時紐約市場之原糖現貨每百磅亦由一二．一八元挺至一二．六八元（漲〇．五元）。……

工商界

日股淡風持續 昨再挫五點多

【本報訊】據太平洋經濟通訊社東京電訊：……

股票市暢成 行情上落微

【本報訊】昨日股票市交投尚暢，成交總值二百五十七萬元，行情業除五分中，一般上落尚微。……

股名	收市價	最高價	最低價	成交數量
滙豐銀行	三二四．〇〇	三二四．〇〇	三二四．〇〇	二四五
（英行發記）	二八八．〇〇	二八八．〇〇	二八八．〇〇	二六
會德豐（除息）	一一．九〇	一二．〇〇	一一．七〇	四、三〇〇
置地公司	六五．〇〇	六五．〇〇	六五．〇〇	二、七五七
（股權）	四〇．〇〇	四〇．〇〇	三九．五〇	八八三
[illegible]公司	一．九五	一．九五	一．八五	一、〇〇〇
電車公司	三七．二五	三七．二五	三七．〇〇	一九七
香港電燈	二七．九〇	二七．九〇	二七．九〇	三、一〇〇
電話公司	三〇．〇〇	三〇．二五	三〇．〇〇	七、五〇〇
怡和公司（股權）	九．〇〇	九．一五	九．〇〇	八〇〇
連卡佛	九．九〇	九．九〇	九．九〇	一、七〇〇
黃埔船塢	二二．五〇	二二．七〇	二二．五〇	七〇〇
九龍巴士	三四．五〇	三四．五〇	三四．五〇	一、八〇〇
煤氣	五七．〇〇	五七．〇〇	五七．〇〇	二〇〇
城市酒店（新）	一四．六〇	一四．六〇	一四．八〇	三、〇〇〇
太平	五．三五	五．三五	五．三五	一、〇〇〇
堪富利士	三．二〇	三．二〇	三．二〇	九、〇〇〇
油麻地小輪	二四．〇〇	二四．〇〇	二三．八〇	二、〇〇〇
青洲英坭	一〇四．〇〇	一〇四．〇〇	一〇四．〇〇	三〇〇
牛奶	六五．五〇	六五．五〇	六五．五〇	六〇〇
聯合企業	三一．二五	三一．二五	三一．二五	五〇〇
均益行	八．七〇	八．七〇	八．六〇	八〇〇
大酒店	三二．六〇	三二．七〇	三二．六〇	〇七〇
九龍塘	三五．三〇	三五．五〇	三五．三〇	九八〇
遠東（股權）	二三．六〇	二三．六〇	二三．五〇	一、〇〇〇
屈臣氏	三三．八〇	三三．八〇	三三．八〇	七、〇〇〇
先施	五八．〇〇	五八．〇〇	五八．〇〇	五、〇〇〇
大新	一一．二〇	一一．二〇	一一．二〇	一、〇〇〇
山頂纜車（舊）	三．一五	三．一五	三．一五	三、〇〇〇
東亞銀行	一四五．〇〇	一四五．〇〇	一四四．〇〇	六〇〇
	二七六．〇〇	二七六．〇〇	二七六．〇〇	二二〇

（註：上表列出者，均係股市昨有成交者，其餘昨無成交者從略。）

當地專員 就地處理
請讓本行之特派當地專員為君解決一切銀行需要！
美國銀行（美國註冊有限公司） 香港花園道 香港希爾頓大酒店 電話：35381（十條線）

樹膠市價 普漲半仙

【本報訊】星洲膠市，在買家之購進熱切支持下，價格再見昇升，昨日之行情，一號星膠由七角九仙……

西德進價 昨又掛低

【本報訊】本港有關……

港幣單位投資	買價	賣價
第一期	一〇．九七元	一〇．〇二元
第二期（除息）	〇．七一元	〇．七一元

美股市普呈堅挺 三大汽車却報跌

波拉諾光學股昇幅相當大

【紐約二十二日美聯社電】星期三日股市……

美股市走勢平均指數

【紐約二十二日美聯社電】杜．瓊斯美國股票二十二日收市平均指數如下：

	開市	最高	最低	收市	昨市較比
三十種工業股	七二四．六四	七二八．七六	七二〇．一八	七二三．八四	跌一．二〇
二十種鐵路股	一六九．七一	一七一．一〇	一六九．二四	一七〇．六三	升一．二四
十五種公用事業股	一四一．五二	一四二．一七	一四〇．八一	一四一．四八	升〇．〇五
六十五種股	二五八．三三	二五九．八八	二五七．〇〇	二五八．二七	升〇．二一

今天是禡期，豪飲有生力
鴻發士麥
生力啤酒
適宜任何場合之佳釀
香港生力啤酒廠有限公司出品

弟子服其勞！
昔日孔子教人服勞做事今日民航公司以最高服務精神配合二十世紀最新型設備何時提供遠東最完善最慈之安運服務！
請乘超級「翠華號」噴射客機
康維爾八八〇—M型
民航空運公司
香港電話：二〇三八〇一 九龍電話：六五二一〇六 六八三二一六
CAT 東京．漢城．大阪．琉球．台北．高雄．曼谷．香港

惠刊本報廣告 請撥電二弍一一六零

娛樂

寶劍復江山陣容強大

[illegible]

「寶劍復江山」，是一部規模宏大的彩色古裝戰鬥故事片。

軍艦春光縱橫談

[illegible]

「軍艦春光中」片中的身長玉立青春艷星拉白寶蓮蒂絲，在片中和她合演的是美國流行曲女歌王康妮法蘭茜絲。

在「醉鄉情斷」中，查理士璧福將醉鬼李麗薇闖入浴室中。

醉鄉情斷

[illegible]

今日播音節目

香港電台

[illegible]

商業電台

[illegible]

麗的呼聲銀台

[illegible]

麗的呼聲金台

[illegible]

麗的映聲

[illegible]

澳門綠邨電台

[illegible]

利舞台 樂宮

請早訂票！

時間：兩點半・五點・七點半・九點半

高踞賣座首席今第九天映

聯美公司本年度驚人大貢獻到處創最新賣座紀錄奇情巨片

鐵金剛勇破神秘島

占士格尼之承繼人，精武大明星 辛康納萊 飾演鐵金剛！

鐵金剛〇〇七號！他是英國的第七名好漢，身懷無聲鎗的可怕人物，上可以隨時殺人，之射殺，本身完全無罪！

槍槍實彈 拳拳到肉 皮開肉綻

特藝七彩 片上中文字幕

神秘島展開龍爭虎鬥！

預售明天後座票！

打鬥劇烈！施展柔術力挫暗算之徒！雙手單拳勇服千島土霸！攔途截擊恐怖噴火怪龍！衝破迷宮獨戰魔島霸主！

香艷刺激！沙灘艷女誓與同牛共死！攝影女郎跟踪如影隨形！法國尤物願効紅拂私奔！千島美人甘作交頸鴛鴦！

皇后・麗聲・皇都

昨天滿 今天狂 請早

軍艦春光

全部七彩

「海灘春光」姊妹作！

康妮法蘭茜絲 羅斯・布連譚 寶拉白蓮蒂絲 郎蘭杜 丹露・妮賓 李察朗 珍妮芝絲・披 羅利比渣

妙齡女郎 駕老爺車 橫衝直撞 荒唐老友 交換情人 顛鸞倒鳳

風流水兵，到處留情！痴心少女，逐浪跟踪！

片上中文字幕

東樂

今天五場獻映

海底女郎

天生海底體 和艷活味 之至

美人出浴

紐約大世界 國際賽 長樂

今天隆重獻映

李子長

曾活珊 陳楚蕙

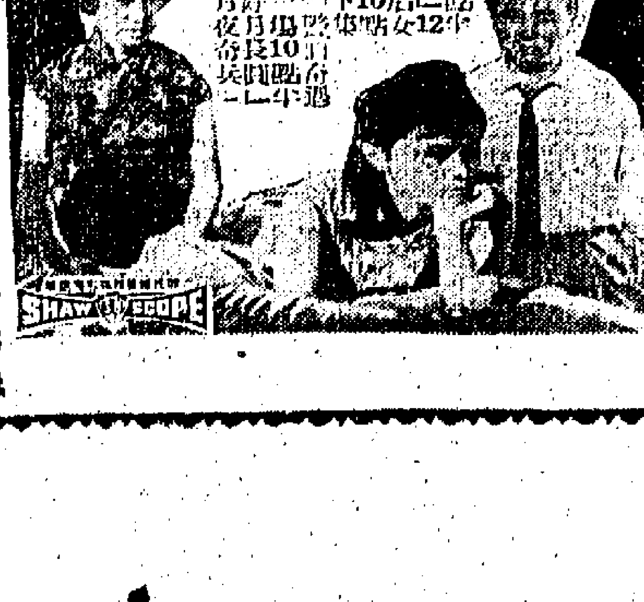
黃金・京華・樂都

越映越旺

姊妹情仇

洗滌心中的抑鬱・淋漓痛快哭一場

丁寧 杜娟 關山 羅臻



麗都・大華

速訂座

今天盛大獻映

尤物代表作！白蓓蘭韋麗汀

火熱情深

海奇大暴大眼福 灘景胆露開界窮

英語對白 片上中文

如惠刊登本報廣告者 請撥電話二弍一六零

山川人物

老瀛山香碑異點

貴州遵義老瀛山，古蹟甚多，最奇者莫如「香碑」，碑嵌石壁間，篆文模糊不可辨，以絹帛拭其過，芬香匝月不散，碑因圍嵌石楠香故也。

顛齋

[illegible]

北京拉西集

減・價・免・費・之・類

南宮搏

我說減價免費問題，不過是舉例而已，凡事都應作如是觀。

[illegible]

鬼子

南宮搏君

鬼子打人

[illegible]

憂鬱的熱風

彼得星爾文原著 南汀譯

[illegible]

古今求愛大觀

[illegible]

珍重你的玉腿

[illegible]

市聲

[illegible]

蘭花幽夢

殷夢遺民著

第廿三回：烽火關河 艱難身世 鐵路初封 白首完同歸

[illegible]

花朝驚夜

令狐女士

十二、瘋狂世界

[illegible]

白癡

[illegible]

半寂地帶

丹凡

[illegible]

分類廣告

建築專科 招即

免費授函英文

國際 立案 無線電夜校 工程科・電晶管班

青年曾招

蔡公衡教

化粧科 儀態科 電髮科 招生

鄭淑嫻女士

劉虹貫 劉志超 之子 啓

專料蜂場

各地區代理

好美手 3000型 設計新穎・構造精巧 最完善最理想的手提打字機 總代理：新瑞東洋行

相命靈 潘正江

廣藝舟雙楫

萬能角鐵

萬能角鋼

萬能角鋼

專剷貓蝨

後悔已聽覺的她 因為她配備了 ZENITH 增你智 美國名廠助聽器 電話23500 科學事務有限公司

徵求課室

徵求中區

市民秘書

胃痛 包醫四十元 愈後收費

黎德民醫師

兒可亭

尿病 外皮 許彬

康寧整容所 隆鼻雙眼 面容

狐臭 曲線

謝健初 腦

潘柏 九龍分診所 民間頑症驗方著者

皮膚惡疾

保目 耳油

跌打喉科 黃健生

名醫黃耀民監製 哮喘丹

大佛 胃腸丸

醫館

白癬蝕

皮膚紅雲 王廣發

特製月事

潘綺雲 婦科

免費檢驗 月事 唐玉霞

中醫教授 彭錦棠 心跳 頭

孔鳳禧 婦科

能國輝 癬

鐵掃牌 好科外・青草台

廣州來港名醫 許仁 虧佬

健胃強身 補血聖藥 VITALOO 維他露

久病佳音 廣州名醫 陳玉棠 包醫

蔡德芬 耳鼻喉 頭部痛症

留日婦科 余鳳仙

朱智卿 婦科

贈瘡癬丹 贈尿病丹 陳永福 許碩波

疑似紅雲狀癬 血癬丸

洪冠洲 耳鼻喉專科

各地通訊

立委結束「王鎮案」質詢 鄭彥棻提出綜合答復

認為移送協助查証依法并無不合 是否「適當」「必要」如錯誤當法辦

【本報台北通訊】[illegible]

根據調度法警條例 商請警總協助偵查

[illegible]

有關「協助」問題 數種法律有規定

[illegible]

司法警察機關範圍 警備總部是否在內

[illegible]

有關羈押疑犯問題 依法不適廿四小時

[illegible]

彩色巨片 馬戲團之戀
二百位能歌擅舞的美女通力合演
日本最大馬戲團貢獻的驚險節目
娛樂成份高過一切
林小旭

金陵 國民 金華 明星 新聲 國際 台
連日早滿 今天請早
龍虎下江南
正牌戰正格武片 正宗門俠！
曹達華 于素秋 蕭芳芳 陳寶珠 譚倩紅 李紅

注意地點映期 派拉蒙公司本景處動情鉅 背到日寫真巨！

櫻都一美人
六大巨星 空前合演 星光燦爛 聲勢喧赫
A GIRL NAMED TAMIKO

英京 今早十一場 兒孫福 夜半人狼
永華 碧玉簪
貢 夜半人狼
東方 記 東德逃生
麗斯 烽火霸王
快樂 香港之星
百樂門 神龍劍俠 胡奎賣人頭

國泰 百老匯 ・ 利舞台・樂宮 ・ 皇后・麗聲・皇都 ・ 新華・豪華 ・ 麗都・大華 ・ 樂聲・倫敦

今天盛大獻映 寶劍復江山 大象攻城 推枯拉朽 壓力越大 越抗越大

昨狂滿今請早 軍艦春光 FOLLOW THE BOYS 全部七彩 「海灘春光」姊妹作！

今第九天映！ 鐵剛破秘 金勇神島 Dr.No 特藝七彩 中文字幕

今天隆重獻映 金像獎 醉鄉情斷 DAYS OF WINE AND ROSES 劇力排山倒海！ 劇情纏綿哀艷！

今天盛大獻映 火熱樓 THE FESTIVAL GIRL 海灘奇景 大膽暴露 大開眼界 眼福無窮

昨日滿今續映 三十年歡樂世界 30 YEARS OF FUN 比滑稽一世界 荒唐一世界 笑好百倍！

深水埗街市對面 旺舖出售
紫蘭樓 花園唐樓 分層出售
忠信大廈
潤大洋 分層出售
章記 紫蘭別墅 九龍塘歌和老街2A號
灣瓜土 出售唐樓舖位 高息 接洽處：中環怡和大廈8樓 電話：30589
西式房屋
深水埗區
大興企業有限公司

工商日報分類廣告
銷數廣 效力大 收費廉
每段 大字四個 小字四十個 每天二元 上期收費 不折不扣
每單位不得超過四段

「打響算盤」的聰明抉擇

旺舖租售
旺地唐樓
有樓出售
石屋房廉售
廠房出讓
潤舖廉讓
廉價出讓
士多急讓
上門補習
托兒所請
蘇地亞些快
米機出讓
吉樓廉讓
五金廠廉讓
請女櫃面
請女登記員
電鍍磨光
貨車司機
招請褓姆
遺失聲明
遺失聲明
遺失聲明
遺失聲明
請管理員
招請男女
請甬劇男女員
請當波灘黃
地下廠房
鋪位招租
敬告與警告
領福慰金
領帛金
退股聲明
洋樓出租
唐樓招租
診所出租
電話廳房
梗房出租
割讓聲明
謝領帛金
世英氣功
羊癇
曹老文
狐臭腳臭